



**ECO-PALNIK**

*Skiepko*



Manual de utilizare și întreținere pentru  
arzătorul eco cu peleți (Eco-Palnik)  
Line UNI-MAX O 100-1000kW

# Cuprins

Cuprins .....	2
1. INFORMATII GENERALE .....	3
1.1 Comentarii privind transportul .....	3
1.2 Spațiul din jurul boilerului.....	3
2. Descrierea arzătorului .....	4
2.1 Parametrii combustibilului format din peleți .....	4
2.2 Parametrii tehnici ai arzătoarelor UMO: .....	5
2.3 Componentele setului .....	7
2.4 Arzătorul în încăperea unde este amplasat boilerul .....	8
3. Construcție și operare arzător .....	9
4. Instalarea arzătorului eco .....	11
4.1 Principii pentru selectarea arzătoarelor cu peleți pentru boilere de încălzire .....	11
4.2 Instalarea manuala a UNI-MAX O:.....	12
5. Operare.....	13
5.1 Simboluri ecran .....	14
6. Pornire.....	15
6.1 Funcțiile regulatorului .....	16
6.2 Schema conexiunilor regulatorului la ARZĂTORUL ECO.....	19
7. Setări preliminare ale producătorului – parametrii de baza ai arzătorului .....	25
8.Elemente de protecție ale arzătorului cu peleți .....	27
9. Recomandări .....	28
10. Condiții pentru operare sigura si adecvata.....	29
11. Curatare si intretinere .....	30
11.1 Curatarea gratarului .....	30
11.2 Inlocuirea aprinzătorului .....	31
11.3 CURATAREA FOTOCELULEI .....	33
12. Eliminarea arzătorului dupa perioada de utilizare .....	35
13. DEFECȚIUNI .....	35
14. SPECIMEN PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE .....	38
DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE 04/P/16.....	39
TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANTIE.....	40
15. RAPORT INSTALARE .....	41
16. Componentele setului .....	42

10.2019

# 1. INFORMAȚII GENERALE

## Înainte de a porni arzătorul, citiți cu atenție manualul.

Aplicarea principiilor prezentate în manual este baza instalării și utilizării corecte și sigure a dispozitivului.

Utilizatorul echipamentului de încălzire a boilerului are obligația de a citi și de a se conforma reglementărilor legale privind instalarea și utilizarea boilerului. Utilizatorul este responsabil de punerea în funcțiune a încăperii unde este amplasat boilerul conform tuturor reglementărilor legale privind construcțiile.

Instalarea inadecvată poate rezulta în pierderea valabilității garanției producătorului. Producătorul nu este responsabil pentru instalarea neconformă cu standardele legale de construcție, reglementările și liniile directoare locale, precum și lipsa autorizațiilor și avizelor relevante

## 1.1 Comentarii privind transportul

Arzătorul de peleți și accesoriile sunt fragile, prin urmare au fost protejate corespunzător pentru transport. Dispozitivul este ambalat în două cutii de carton separate (prima conține arzătorul, carcasa și regulatorul cu cablaje, iar a doua conține sistemul de alimentare cu combustibil). A fost acordată o atenție deosebită ambalajului în timpul transportului:

- 1) Ambalajul va proteja împotriva condițiilor meteorologice nefavorabile (expunere prelungită la soare, ploaie, zăpadă și praf).
- 2) Ambalajul va proteja împotriva mișcărilor bruște în timpul încărcării, descărcării și transportului (aruncare, deplasare rapidă, lovirea cu obiecte grele etc.).

În cazul livrării produsului de către companiile de transport, verificați conținutul în prezența curierului. În cazul în care arzătorul este deteriorat, efectuați un test pentru a verifica componentele. În cazul daunelor, pregătiți un raport. Dacă se constată daune, contactați producătorul.

## 1.2 Spațiul din jurul arzătorului

Se va alocă un spațiu liber în jurul boilerului de minimum 80 cm pentru a permite instalarea și pentru a avea acces ulterior pentru a curăța și întreține dispozitivul. Încăperea în care este amplasat boilerul trebuie să îndeplinească cerințele legii privind construcțiile și trebuie să fie curate, uscată și bine ventilate. Materialele inflamabile (inclusive sacii cu peleți) nu trebuie depozitate la mai puțin de 50 cm de dispozitiv

## 2. Descrierea arzătorului

Dispozitivul de tip arzător eco este un arzător automat cu combustie pe peleți (produs granulat din rumeguș și talaș). Acesta este destinat să lucreze împreună cu sistemele de termoficare cu ardere de combustibil solid. De asemenea, poate fi utilizat împreună cu anumite boilere pe gaz sau ulei după adaptarea acestora la combustibil solid (de ex. După utilizarea camerei de combustie care permite colectarea și îndepărtarea cenușii) și în procese tehnologice

Pentru acest echipament, au fost utilizate soluții unice:

- Modulația continuă. Cu cât se atinge temperatura prestetată a boilerului, cu atât scade cantitatea de peleți.
- Arzătorul este prevăzut cu grătar cu bare mobil,
- Sistem de revizie a grătarului cu bare facil – unitatea grătarului mobil este de forma unui sertar care poate fi tras. Sistem de combustie totală – emisii CO aproape zero

Arzătorul este un dispozitiv "prietenos cu mediul" și este caracterizat prin consumul de electricitate redus și emisii de gaze arse minime. Structura arzătorului oferă soluția originală de modulație continuă, care deduce care deduce faptul că din moment ce temperatura se apropie din ce în ce mai mult de temperatura presetată din regulatorul boilerului, se poate reduce proportional cantitatea de combustibil – ajustat la necesarul de caldura. Arzătorul cooperează cu termostatul de camera, păstrând astfel temperaturii presetate în camera. Astfel, activitatea arzătorului este limitată numai la realizarea combustiei în buncăr și îndepărtarea periodică a cenușii. Structura arzătorului are rolul de a nu supra-încălzi boilerul în situația unei defecțiuni la sistemul de alimentare cu energie deoarece cantitatea de combustibil ars în grătar este mica. În cazul unei defecțiuni la sistemul de alimentare cu energie, arzătorul este dezactivat și activat automat. Arzătorul este pregătit de combustie pentru combustibilul cu următoarele caracteristici fizice și chimice.

### 2.1 Parametrii combustibilului format din peleți

<b>Diametru Ø</b>	6-8 mm
<b>Lungime</b>	4-40 mm
<b>Densitate</b>	≥ 600 kg
<b>Granularitate sub</b>	3mm 0,8%
<b>Valoare caloric netă</b>	≥15 MJ/kg lub ≥4,4 kWh/kg
<b>Conținut cenușă</b>	≤ 2,0%
<b>Conținut umezeală</b>	≤ 10%
<b>Temperatură de topire a cenușii</b>	Nie okrešlá się

Capacitatea arzătorului este specificată pentru utilizarea peletilor produși conform specificației DIN sau DIN PLUS. Pentru combustibili cu alte proprietăți fizice și chimice, parametrii dispozitivului se pot modifica

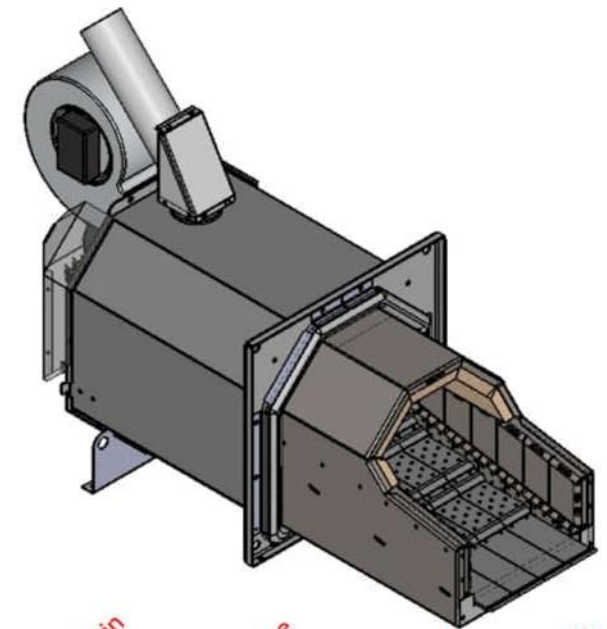
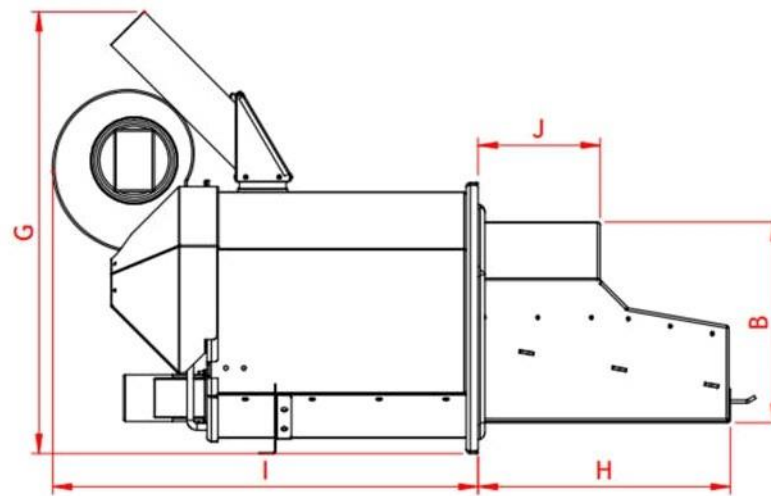
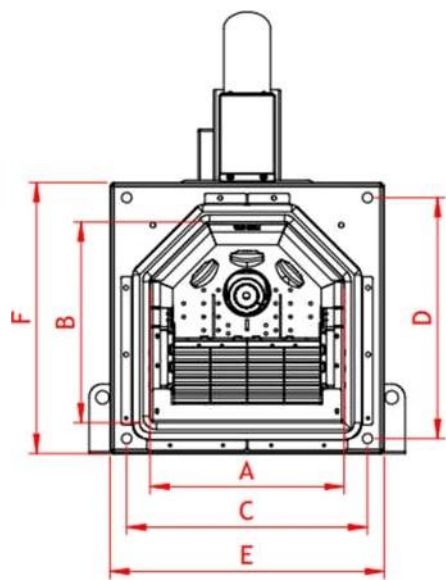
#### Atenție!!!



Arzătorul nu poate arde combustibil cu deșeuri din plăci HDF sau MDF, nici peleți din paie sau fân. Utilizarea acestora poate duce la pierderea garanției.

## 2.2 Parametrii tehnici pentru arzătoarele UMO:

Art.	Dimensiune [kW]	100	150	200	250	300	400	500	750	1000	
1	Capacitate max/min. [kW]	100/20	150/30	200/30	250/50	300/50	400/100	500/100	750/150	1000/200	
2	Capacitate ventilator FD	WPA 145 160W	WPA 145 160W	DM16 SF 260W	DM16 SF 260W	2x DM16 SF 2x260 W	2x DM16 SF 2x260W	2x DM16 SF 2x260 W	2x DM16 SF 2x WPA06	3x DM16 SF 2x DM15 SF	
3	Tensiune	~230V									
4	Capacitate arzător	300 W				2x 300 W					
5	Siguranță	8A									
6	Tirajul coșului	5-15 Pa									
7	Presiune negativă în camera de combustie	Este necesar ca presiunea negativă din camera de combustie permite colectarea gazelor de ardere de 100% pentru capacitatea maximă a arzătorului.									



Furnace width

Furnace height

Width of mounting holes

Height of mounting holes

Width of mounting plate

Height of mounting plate

Height with strain relief

Length of furnace (inside boiler)

Length of burner (outside)

Distance from mounting plate to opening furnace

Capacitate (kW)	A	B	c	D	E	F	G	H	I	J
100	236	270	320	280	350	350	612.5	3/y	391	182.5
150	236	270	320	280	350	350	612.5	377	POS	182.5
200	290		360	360	410	405	650	377	522	182.5
250	290	300	360	360	410	405	660	377	636	182.5
300	350	360	470	400	520	490	793	420	567	190
400	400	430	540	520	600	602.5	900	420	637.5	190
500	530	470	600	530	640	580	830	425	737.5	190
750	575	480	650	545	705	600	905	575.5	786.5	235
1000	662.5		730	890	800	950	1115	617.5	1165	275

'distanță cu dispozitiv de eliberare a tensiunii standard

Toleranță mărime •5mm

## 2.3 Componentele setului

Setul include – verificați integralitatea setului:

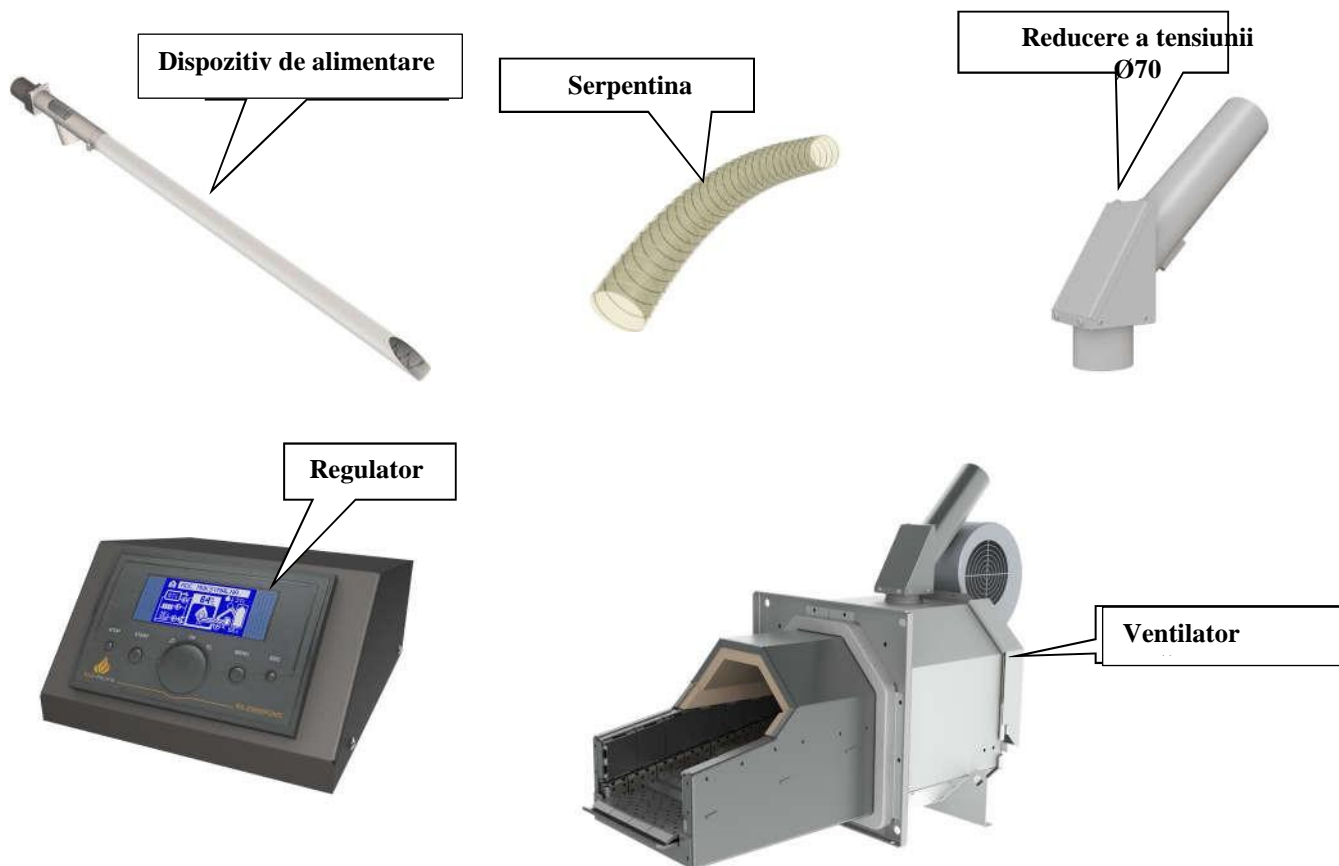
<ul style="list-style-type: none"><li>• Ventilator arzător</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Reducere a tensiunii Ø70</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• regulator, inclusiv senzori de temperatură a boilerului, senzor de protecție și sensor pentru apa caldă de consum.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Snec extern</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Serpentină</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cablu electric,</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Cablu care conectează regulatorul cu snecul extern</li></ul>	



### Notă!

Producătorul are dreptul exclusiv de a realiza modificări structurale ale arzătorului, snecului extern și regulatorului, inclusiv în ceea ce privește software-ul și cablajele. Orice modificări realizate fără consultarea și autorizația producătorului duc la pierderea valabilității garanției și exonerează producătorul de orice răspundere.

## 2.4 Arzătorul în încăperea unde este amplasat boilerul





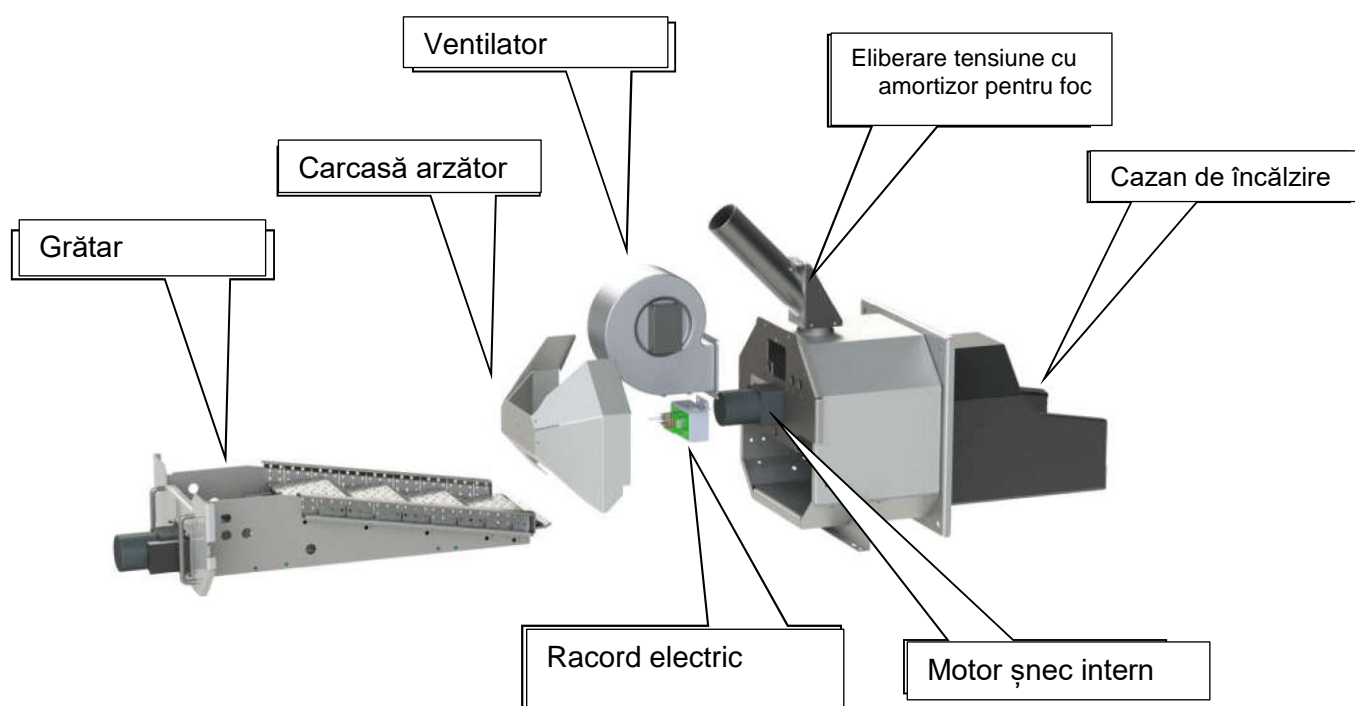
## 2.1 Burner design and operation

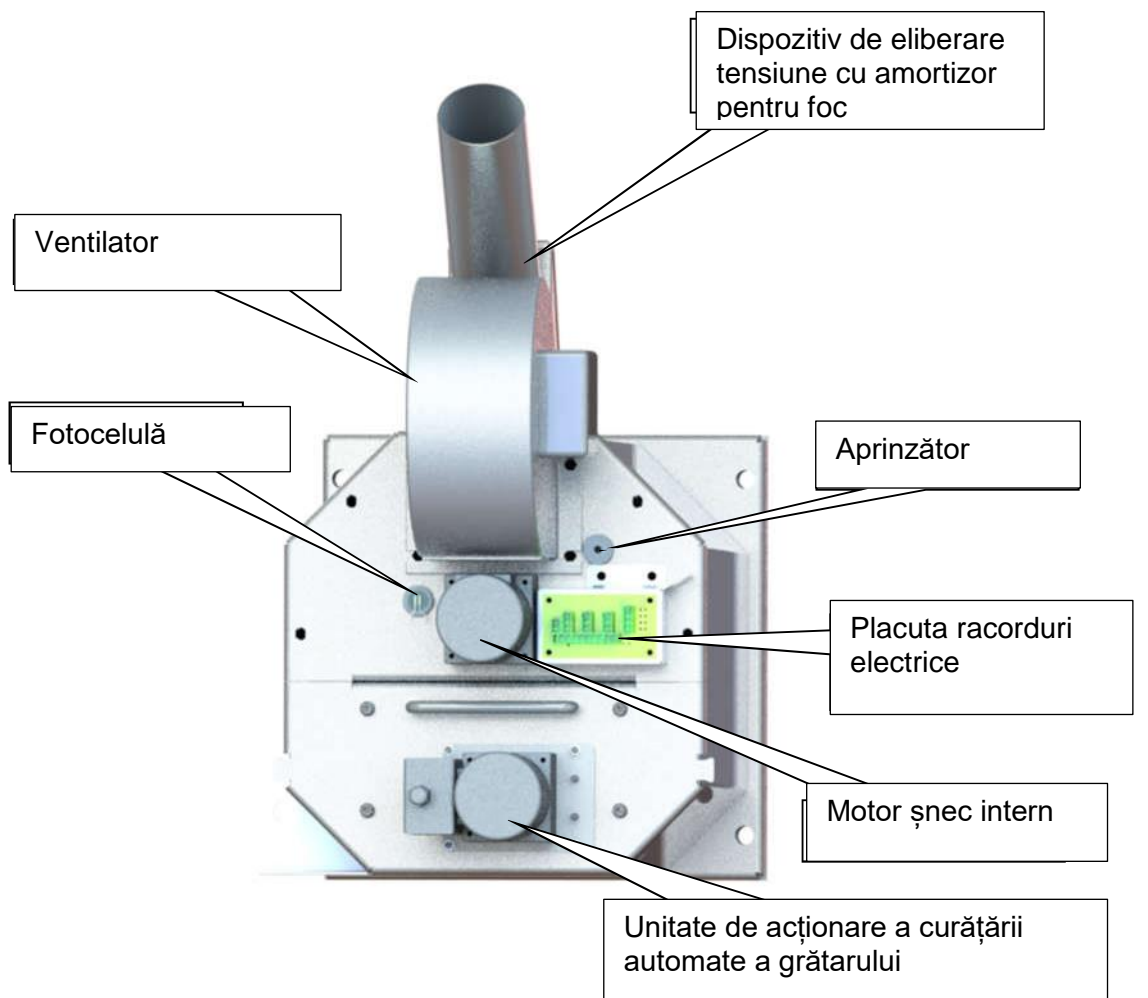
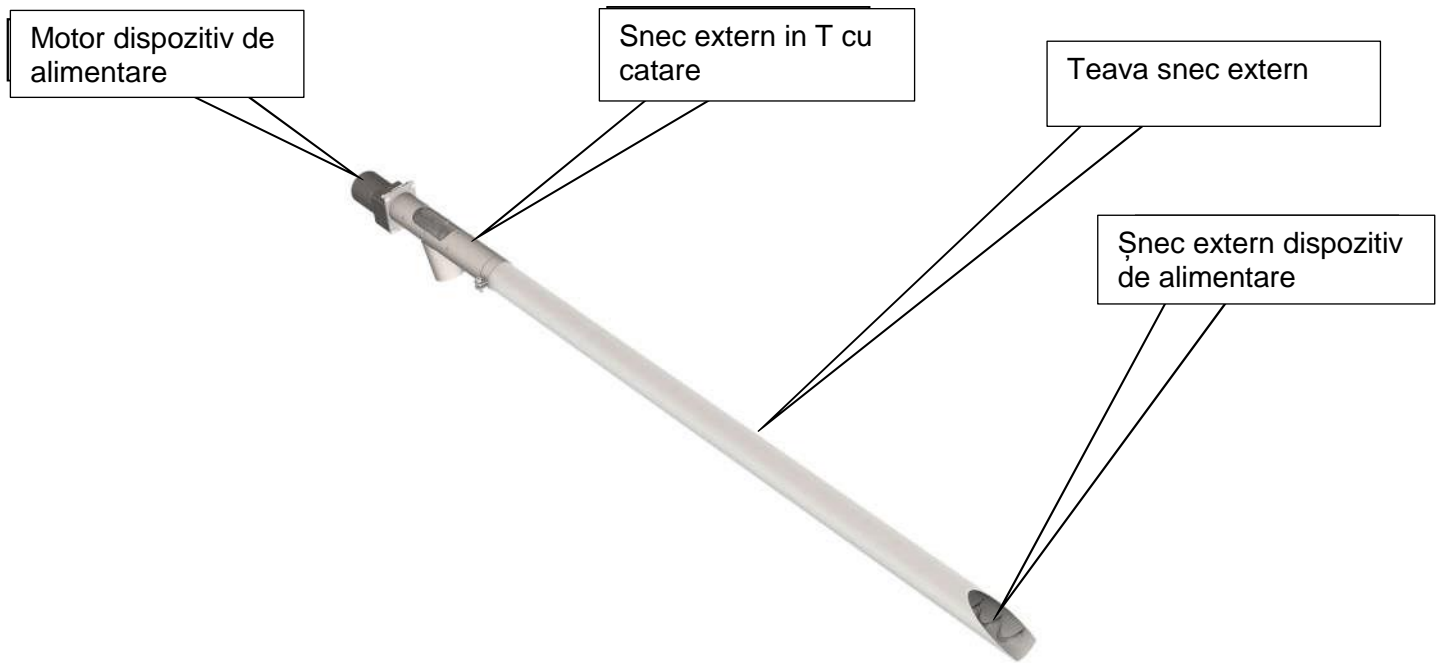
Arzătorul eco are un design modular, cu bolțuri și format din elemente individuale: cazanul de încălzire căptușit cu înveliș ceramic, placa principală de fixare, grătarul mobil: de tip traptă și segment, împreună cu sistemul de acționare și comandă instalat pe sertar – se îndepărtează din spate – camera de aer integrată în placa de fixare a arzătorului, sistem de alimentare cu combustibil, ventilator de tiraj și aprinzător integrat. Întregul arzător este încastrat într-o carcasă cu trei părți care se va instala în boiler, perete sau buncăr.

Materialele folosite pentru structura sunt de cea mai bună calitate: rezistente termic, rezistente la acid și din oțel inoxidabil. Cazanul de încălzire are contur poligonal. După instalare, întregul cazan de încălzire este amplasat în boiler și suprafața exterioară a arzătorului în timpul funcționării nu se încălzește deoarece este răcită cu aer.

Arzătorul este complet automat, toate etapele procesului de combustie – aprindere, ardere, stand-by și stingere sunt programate automat.

Procesul de aprindere începe cu activarea ventilatorului pentru a evacua camera de combustie a boilerului și pentru a îndepărta gazele acumulate. Apoi se activează aprinzătorul. Peletul este aprins cu ajutorul curentului de aer cald încălzit la 820 grade Celsius. Metoda de bază pentru detectarea flăcării se bazează pe fotoelement, numit și fotocelulă, care analizează prezența flăcării în camera de combustie în mod constant. În acest scop, este posibilă și utilizarea senzorului de temperatură a gazelor arse de tipul PT-1000 din boiler sau senzorul de temperatură a arzătorului. Regulatorul controlează toate cele trei metode de detectare a flăcării





## 3.2. Instalarea arzătorului eco

Arzătorul eco este destinat instalării în sistemele de termoficare. Este recomandată amplasarea arzătorului pe ușa boilerului sau pe boilere cu snec extern cu cărbune mărunț ecologic în locul retortei. În funcție de structura boilerului, metoda de instalare a boilerului trebuie aleasă astfel încât să asigure eficiența maximă a întregului sistem și să permită îndepărtarea cenușii, revizia și întreținerea arzătorului cu ușurință.

Dacă ușa este prea îngustă, sugerăm instalarea asimetrică – mai apropiată de balamale astfel încât cuptorul de încălzire să nu intre în contact cu cadrul ușii boilerului și pentru ca ușa să se deschidă împreună cu arzătorul fără dezasamblarea acestuia.

Instalarea și pornirea trebuie realizate de către un tehnician specializat de către Producător. Arzătorul eco va fi instalat conform manualului de mai jos.



**Notă!** Înainte de începerea instalării sau dezasamblării, deconectați arzătorul și boilerul de la sursa de alimentare



**Notă!** Înainte de instalarea și punerea în funcțiune a arzătorului, curățați coșul de tiraj și boilerul și verificați dacă există suficient lichid în sistem și dacă vasul de preaplin (dacă există) funcționează corespunzător

### 4.1 Principii pentru selectarea arzătoarelor cu peleți pentru boilere de încălzire

Când selectați arzătorul cu peleți pentru boilere pe ulei, gaz sau combustibil, trebuie luate în considerare mai multe aspecte. Cele mai importante criterii sunt menționate mai jos:

#### 1. Arzătorul și capacitatea lui – principia pentru selectare

- Datorită faptului că arderea peletilor produce mai mult gaz decât în cazul combustibilului, uleiului sau gazului, pentru a atinge aceeași capacitate a dispozitivului, capacitatea arzătorului nu trebuie să depășească capacitatea boilerului pe care este instalat.
- 
- Arzătoarele cu ulei pot funcționa la suprapresiune în camera de combustie, în timp ce arzătoarele cu peleți ar trebui să funcționeze în general la presiune negativă în camera de combustie. Suprapresiunea ușoară în camera de combustie a boilerului este acceptabilă dacă arzătorul este echipat, pe linia de alimentare cu combustibil, cu un dispozitiv de blocare sau un amortizor automat de incendiu care funcționează independent de electricitate. Clapeta eliberează combustibil către arzător și blochează fluxul de gaz în direcția opusă, adică spre snecul extern.
- 
- Criteriul principal pentru selectarea puterii arzătorului pentru boilerele cu ulei nu acoperă puterea boilerului, ci cererea de căldură a instalației. În majoritatea cazurilor, capacitatea boilerului este mult reproiectată în raport cu cererea de căldură, chiar și în cazul temperaturilor foarte scăzute peste zero. Astfel, selecția se bazează pe combustibilul consumat într-o unitate de timp, de ex. în timpul sezonului de încălzire.

#### 2. Structura boilerului:

- Designul boilerului este cel mai important criteriu pentru a stabili dacă un boiler este potrivit pentru a introduce arzătorul cu peleți. Arzătoarele cu peleți pot fi introduse numai în boilerele cu cameră de combustie închisă și care permit colectarea produselor de ardere solide, adică zgură și cenușă și pentru curățarea schimbătorului de căldură
- Traseul gazelor arse, faptul că boilerul este cu trei sau două linii, dacă gazele arse sunt evacuate din arzător sau dacă boilerul este echipat cu o cutie de apă de retur pentru gazele arse sunt, de asemenea, importante.

- Designul și dimensiunea camerei de combustie / canalului / , diametrul și adâncimea acestuia, distanța dintre arzător și pereții opuși este importantă în raport cu lungimea flăcării arzătorului pentru puterea nominală. Lungimea camerei de combustie trebuie să fie mai mare decât lungimea camerei de combustie. În cazul în care lungimea camerei de combustie nu este suficientă, trebuie să fie prevăzut un deflector sau o izolație pentru gazele arse.
- Designul schimbătorului de căldură. Designul schimbătorului de căldură este important, în special susceptibilitatea la poluare - dispunerea și structura elementelor active care colectează căldura din gazele de ardere în raport cu ieșirea arzătorului și susceptibilitatea la poluare, precum și la umplerea cu cenușă.
- Tipul, cantitatea, structura generatoarelor de vortex / inserțiile rotative / și impactul acestora asupra rezistenței la curgerea gazelor arse și susceptibilitatea la poluare.

3. Tirajul coșului de fum. Coșul de fum ar trebui să evacueze fluxul de gaze arse în toate modurile de funcționare ale arzătorului, etapelor de aprindere, arderea la capacitate max/min., frecventă și în timpul stingerii cazanului de încălzire.

Dimensiunea coșului de fum depinde de:

- Secțiunea transversală a coșului de fum
- Înălțimea coșului de fum
- Condiții locale, cauzate de clădiri sau arbori din apropiere
- Diferența de temperatură a gazelor arse la intrare și ieșire
- Condiții meteorologice.

## 4.2 Instalarea manuală a UNI-MAX O:

1. Instalați arzătorul în ușa boilerului după montarea în prealabil a deschiderilor instalației. Deschideți capacul arzătorului și conectați cablul de control la racordul corespunzător de pe placa de fixare. Fixați cablul în carcasă, utilizând garnitura de etanșare atașată.
2. Poziționați buncărul lângă boiler, introduceți snecul extern în deschiderea buncărului și suspendați snecul extern.
3. Poziționați dispozitivul de eliberare a tensiunii pe arzător și conectați ieșirea snecului extern folosind serpentina corespunzătoare ca lungime pentru a păstra panta la o înclinație nu mai mică de 45 grade.
4. Instalați cutia împreună cu regulatorul în locul selectat (pe buncăr, pe perete, boiler) astfel încât să nu fie expuse direct la temperatură.
5. Conectați sistemul de termoficare și pompele pentru apă caldă de consum cu ajutorul conductorilor. Conectați snec extern la regulator utilizând cablul atașat.
6. Distribuți senzorii în mod adecvat:
  - Senzorul boilerului – în țeava capilară a boilerului destinată senzorilor sau pentru carcasă sub izolație, de preferat în apropierea racordului pentru sursa de energie sau direct pe țeava de alimentare cât de aproape de boiler/în amonte față de pompă/asigurând un contact bun și izolație pentru indicații corecte.
  - Senzorul de alimentare – pe suportul dispozitivului de eliberare a tensiunii.
7. Conectați cablul electric la snecul extern și sursa de energie la racordurile din cutia de comandă. Asigurați-vă că așa-numita FAZĂ este amplasată pe fișa pentru curent electric marcată cu „L”.
8. Umpleți buncărul cu combustibil.
9. Porniți sursa de energie de la comutatorul principal.
10. Umpleți snecul extern cu peleți – apăsați butonul START până când este afișat mesajul UMLERE. După transferul eficient de produs granulat către arzător – opriți apăsând butonul STOP.
11. După instalarea, conectarea și pornirea arzătorului, instalatorul va instrui utilizatorul cu privire la operarea corectă a dispozitivului, setările independente ale parametrilor de bază ai arzătorului, curățare și procedura în caz de urgență (fără combustibil, umplerea snecului extern, setarea limitelor de sensibilitate ale senzorului de flacără/fotocelulei/alteale).



Se va păstra distanța minimă de la capătul cazanului de încălzire la peretele opus al camerei de combustie

## 5. Operare

Mai jos, se discută operarea cu comandă prin tasta RK. În cazul utilizării altor funcții de comandă autorizate de producător, vă rugăm să utilizați manualul de comandă.

După pornire, regulatorul afișează numele și versiunea dispozitivului și apoi trece la starea anterioară în care s-a aflat, înainte de activare sau întreruperea energiei electrice.

Placa frontală a regulatorului (figura 1) constă în următoarele elemente:



Figura 1. Placa frontală a regulatorului RK-2006LPG2

1 – ecran,

2 – buton STOP, buton pentru resetarea alarmelor și anularea modificărilor introduse,

3 – buton START și buton pentru selectarea parametrilor,

4 – buton rotativ regulator boiler și buton pentru setarea parametrilor inclusiv butonul OK

5 – buton MENU și buton pentru selectarea parametrilor,

6 – buton ESC.

Operațiile de bază ale boilerului constau în setarea prestabilită a temperaturii boilerului. În acest scop, valoarea corectă se va seta prin rotirea butonului central (4) și confirmarea setării cu butonul OK (apăsarea butonului rotativ).



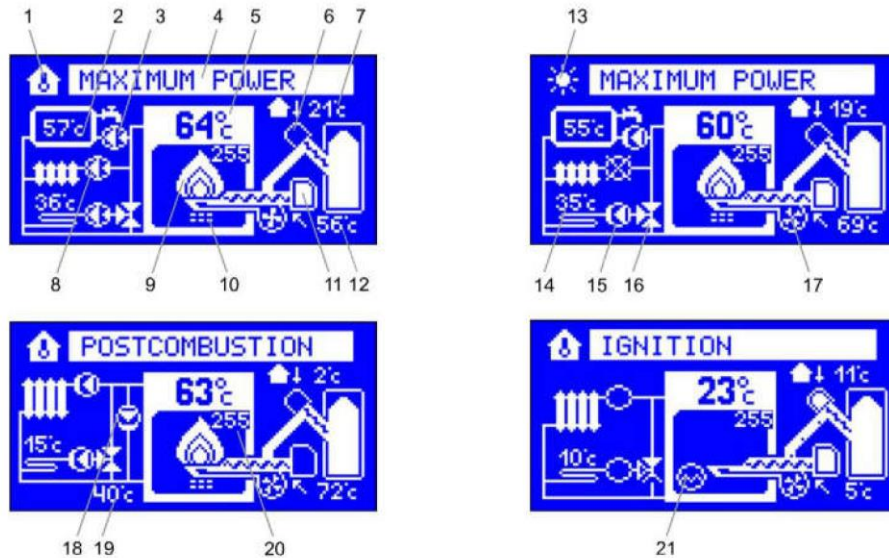
**NOTĂ!** Dacă intrarea termostatului de camera funcționează în modul adaptiv, încercarea de a modifica temperatura prestabilită a boilerului poate fi nereușită, de ex. După confirmarea noii valori, regulatorul poate modifica automat temperatura prestabilită a boilerului la valoarea care rezultă din algoritmul adaptiv.



**NOTĂ!** Dacă sistemul de încălzire este prevăzut cu rezervor pentru apa caldă de consum, temperatura apei din boiler menținută de regulator în timpul preîncălzirii boilerului poate fi mai mare decât temperatura prestabilită prin butonul termostatului.

## 5.1 Simboluri ecran.

### 4. Descrierea simbolurilor de pe ecran.

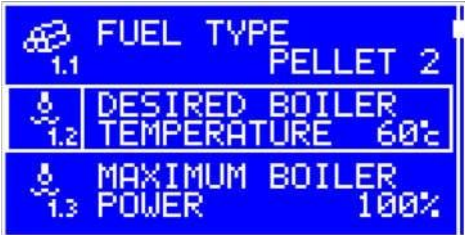
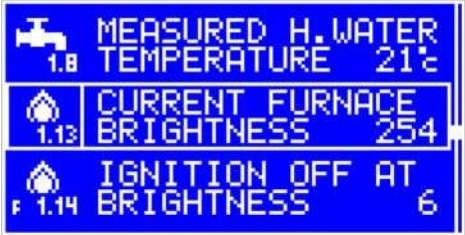
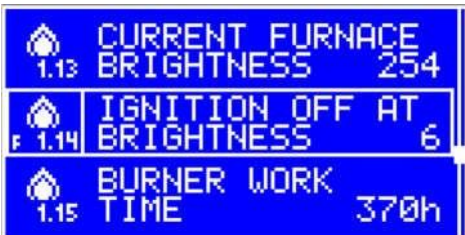


- 1 – indicator activitate termostat,
- 2 – temperatura apei calde de consum,
- 3 – indicator activitate pompă de încălzire apă de consum,
- 4 – mod de lucru boiler,
- 5 – temperatura apei din boiler,
- 6 – indicator activitate șneac extern,
- 7 – temperatura exterioară,
- 8 – indicator activitate pompă de încălzire centrală,
- 9 – indicator capacitate arzător (capacitate mare, flacără mai puternică),
- 10 – indicator activitate dispozitiv de curățare,
- 11 – indicator activitate șneac intern,
- 12 – temperatura dispozitivului de alimentare,
- 13 – indicator funcție mod de vară,
- 14 – circuit temperatură 2,
- 15 – indicator funcționare circuit pompă 2,
- 16 – indicator funcționare supapă de mixare,
- 17 – ventilator,
- 18 – indicator funcționare pompă de mixare,
- 19 – temperatură apă de retur,
- 20 – temperatura pentru intensitatea flăcării în cazanul pentru încălzire/arzător,
- 21 – indicator funcție arzător.



## 6. Pornire

1. Verificați starea produsului granulat din rezervor (buncăr). Dacă nu este combustibil, reumpleți rezervorul.
2. Umpleți snecul extern cu produs granulat **până când peleții sunt transferați către arzător**, pentru a porni funcția de umplere apăsați butonul **START** pentru aprox. 5 secunde (până când se afișează mesajul UMLERE). Prima umplere a snecului extern poate dura de la câteva minute până la câteva zeci de minute. Regulatorul va opri în mod automat procesul de umplere după 10 minute. Dacă dispozitivul de alimentare nu este plin (peleții nu au fost transferați către arzător), umplerea va fi repetată. Procesul de umplere poate fi întrerupt oricând apăsând butonul **STOP**.
3. Verificați starea parametrilor de bază setați:

Altă apăsare a <>	Stare ecran (exemplu) pentru regulatorul RK-2006LPG	Ce înseamnă?	Comentarii:
1	<p>TEMPERATURĂ PRESETATĂ A BOILERULUI</p>  <p>FUEL TYPE 1.1 PELLETT 2</p> <p>DESIRED BOILER 1.2 TEMPERATURE 60%</p> <p>MAXIMUM BOILER 1.3 POWER 100%</p>	Temperatura de referință a boilerului	
2	<p>LUMINOZITATEA CURENTĂ A CAZANULUI DE ÎNCĂLZIRE</p>  <p>MEASURED H. WATER 1.8 TEMPERATURE 21%</p> <p>CURRENT FURNACE 1.13 BRIGHTNESS 254</p> <p>IGNITION OFF AT 1.14 BRIGHTNESS 6</p>	Valoarea curentă a fotocelulei - când nu este aprinsă, este egală cu 0	Variază în funcție de luminozitatea din camera de combustie, între 0 și 254
3	<p>APRINDERE OPRITĂ LA LUMINOZITATE</p>  <p>CURRENT FURNACE 1.13 BRIGHTNESS 254</p> <p>IGNITION OFF AT 1.14 BRIGHTNESS 6</p> <p>BURNER WORK 1.15 TIME 370h</p>	Referința valorilor pentru aprinsă	Valoarea luminozității setate depinde de tipul de detector utilizat. Atinge: 5-10 pentru senzorii NSL 4960 10-20 pentru senzorii NSL 6940 40-50 pentru senzorii NSL 6910

1. Apăsarea butonului **START**. Arzătorul pornește. .

**Notă:**

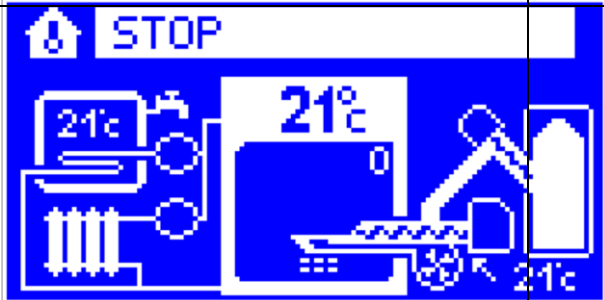
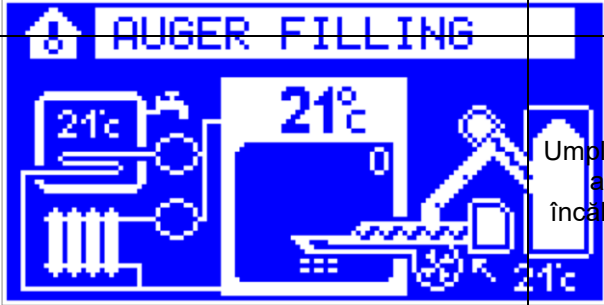
Dacă, din orice motiv, vor fi restabilite valorile de referință ale producătorului în meniul de utilizare, atunci, în plus față de setările din meniul de utilizare pentru metoda detectării flăcării, parametrilor sau combustibilului și alimentării cu aer/ și altele, setați limitele sensibilității fotoelementului în meniul utilizatorului conform tabelului de mai sus.

- Alimentați cu apă sistemul de termoficare.
- Îndepărtați orice material inflamabile din încăperea unde este amplasat boilerul.
- Setați toate regulatoarele (termostate de camera, întrerupătoare etc.) în poziție *max/pornit* – regulatorul de camera primează în relația cu unitatea de comandă. Dacă termostatul de camera nu este utilizat, ieșirea lui se oprește în unitatea de comandă – bornele G-H.
- Trebuie asigurată buna ventilație a încăperii unde este amplasat boilerul, notând faptul că secțiunea transversală a deschiderii de ventilație trebuie să fie min. 50% din secțiunea transversală a coșului de tiraj.



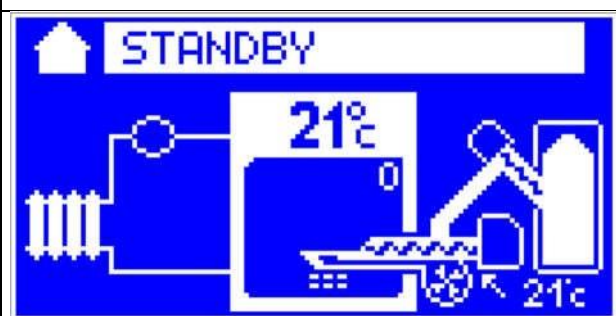

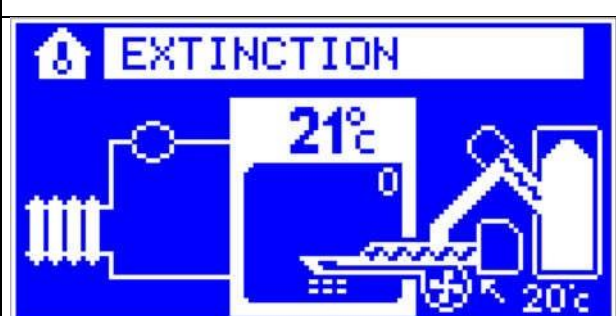
## 6.1 Funcțiile regulatorului

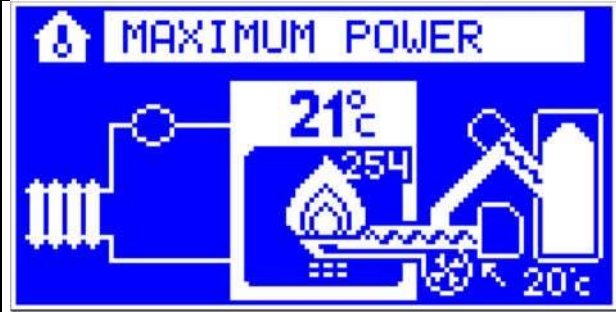
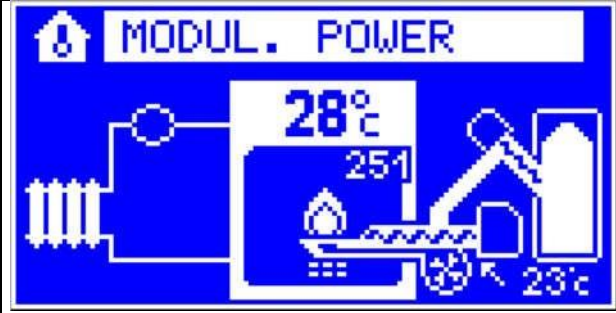
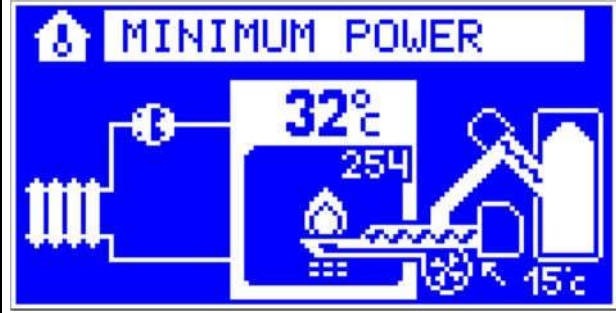

Arzătorul pornește la apăsarea butonului START din panoul de comandă. În primă instanță, se activează luminile de control și pornește ventilatorul pentru a evacua camera de combustie.

După pregătirea camerei de combustie a boilerului, doza de combustibil pentru pornire (produs granulat) este încărcată și arzătorul pornește. Arzătorul are nevoie de 60-90 secunde pentru a prinde focul. După detectarea flăcării - i.e. după depășirea limitei de luminozitate a senzorului (fotocelulei), arzătorul va fi oprit și va trece în modul de funcționare automat, indicat prin afișarea unui text corespunzător pe ecran – CAPACITATE MAXIMĂ, CAPACITATE MODULARĂ sau CAPACITATE MINIMĂ. În cazul unei scăderi în luminozitate din camera de combustie la valoarea limitei de aprindere, arzătorul este activat să repete arderea combustibilului. Starea de funcționare a dispozitivului poate fi evaluată pe baza mesajului afișat:

Stare afișată RK-2006LPG	Acțiune
	Regulator oprit, restabilire operațiune prin apăsarea butonului START
	Umplerea manuală a snecului extern cu combustibil. Comanda arzătorului oprită. Regulatorul controlează funcționarea încălzirii centralizate și pompele pentru apă caldă de consum, dar nu pornește aprinderea automata.

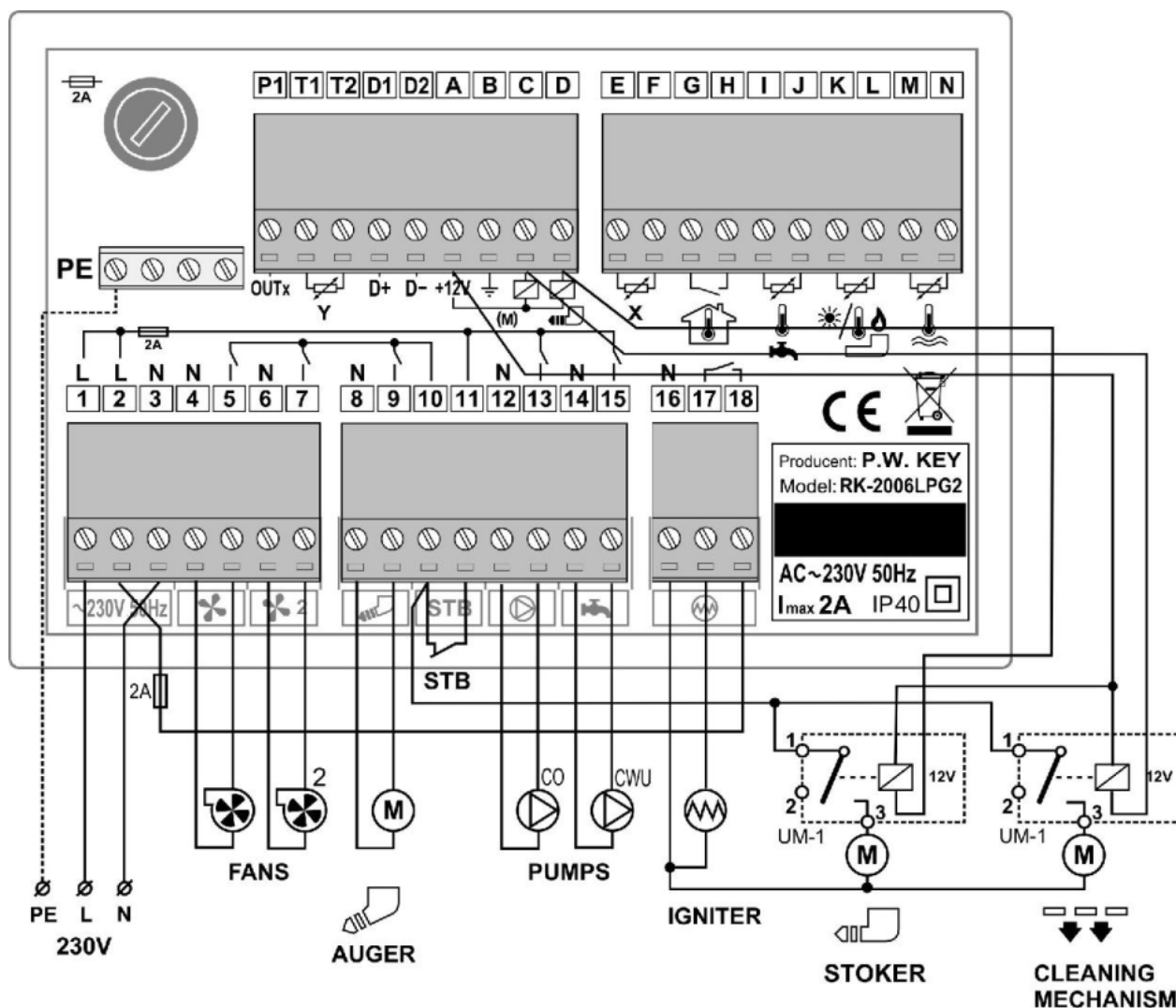


 <p>The icon shows a house with a flame, a radiator, a boiler, and a burner. The boiler display shows 21°C and 0. The burner is lit. The room temperature is 21°C.</p>	<p>Regulatorul este în proces de aprindere automată.</p>
 <p>The icon shows a house with a flame, a radiator, a boiler, and a burner. The boiler display shows 21°C and 121. The burner is lit. The room temperature is 21°C.</p>	<p>Comanda ventilatorului și a snecului extern astfel încât să permită stabilizarea funcționării arzătorului.</p>
 <p>The icon shows a house with a flame, a radiator, a boiler, and a burner. The boiler display shows 21°C and 0. The burner is not lit. The room temperature is 21°C.</p>	<p>Regulatorul controlează funcționarea încălzirii centralizate și pompele pentru apă caldă de consum în cazul necesarului de căldură, acesta încearcă să aprindă automat arzătorul.</p>
 <p>The icon shows a house with a flame, a radiator, a boiler, and a burner. The boiler display shows 21°C and 245. The burner is lit. The room temperature is 20°C.</p>	<p>Nu există necesar de căldură sau nevoia de a curăța cazanul pentru încălzire. Regulatorul oprește snecul extern și pornește combustia secundară a snecului extern până când se stinge flacăra.</p>
 <p>The icon shows a house with a flame, a radiator, a boiler, and a burner. The boiler display shows 21°C and 0. The burner is not lit. The room temperature is 20°C.</p>	<p>Regulatorul stinge cazanul de încălzire din arzător.</p>

 <p><b>MAXIMUM POWER</b></p> <p>21°C</p> <p>254</p> <p>20°C</p>	<p>Controlează ventilatorul și snecul extern astfel încât să se atingă capacitatea maximă a arzătorului</p>
 <p><b>MODUL. POWER</b></p> <p>28°C</p> <p>254</p> <p>23°C</p>	<p>Regulatorul reduce cantitatea de combustibil cât timp apa din boiler atinge temperatura din valoarea predefinită.</p>
 <p><b>MINIMUM POWER</b></p> <p>32°C</p> <p>254</p> <p>15°C</p>	<p>Controlează ventilatorul și snecul extern astfel încât arderea să se mențină.</p>
 <p><b>CLEANING</b></p> <p>21°C</p> <p>0</p> <p>20°C</p>	<p>Curățarea cazanului pentru încălzire.</p>

## 6.2 Diagrama conexiunilor regulatorului la ARZĂTORUL ECO

### 6.2.1 Schema electrică a regulatorului RK-2006LPG2



Instalație electrică de joasă tensiune:

- A-D – racordul releului care activează șnecul intern (șnecul extern al boilerului),
- A-C - racordul releului care activează grătarul mobil (curățare automată),
- E-F – senzor temp arzător
- G-H – termostat de cameră
- I-J – senzor temp apă caldă de consum
- K-L - fotocelulă (opțional – senzor Pt-1000 sau senzor pentru temperatura arzătorului)
- M-N – senzor temperatură boiler,

Înterupătoare – cf. schemă.

- 12-13 – maro - albastru – ieșire record pompă încălzire centrală
- 14-15 – gri - verde - ieșire record pompă apă caldă de consum

Bandă de protecție - PE

Conectați toate cablurile galbene și verzi.

## 6.2.2 Schema electrică a regulatorului RK-2006SPGM

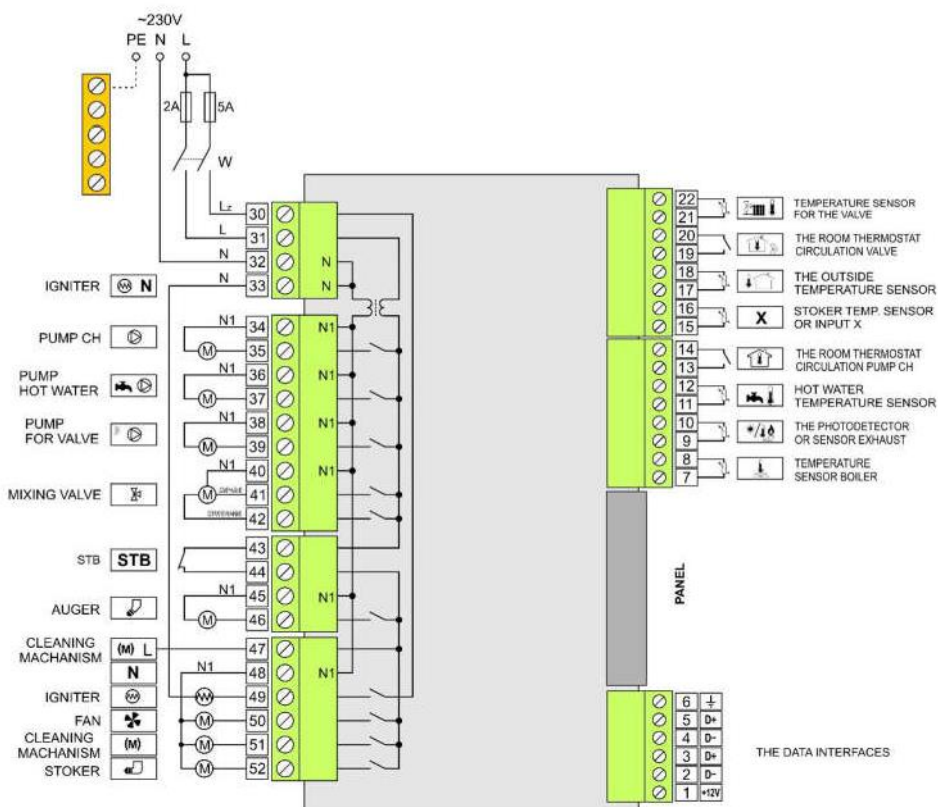


Figure. RK-2006SPGMS Controller connection diagram.

### Schemă intrări / ieșiri RK-2006SPGM

Instalație electrică de joasă tensiune:

- 1-6 –Racord transmisiune date RS485,
- 7,8 –senzor temp. boiler,
- 9,10 –Fotodetector,
- 11,12 –Senzor temp. apă caldă de consum,
- 13,14 –intrare termostat de cameră,
- 15,16 –Senzor temp. șneac intern (la locația noastră, senzor temperatură arzător),
- 17,18 –Senzor temperatură ambientală,
- 19,20 –intrare circulare termostat cu supapă,
- 21,22 –senzor temperatură încălzire centrală cu supapă în aval

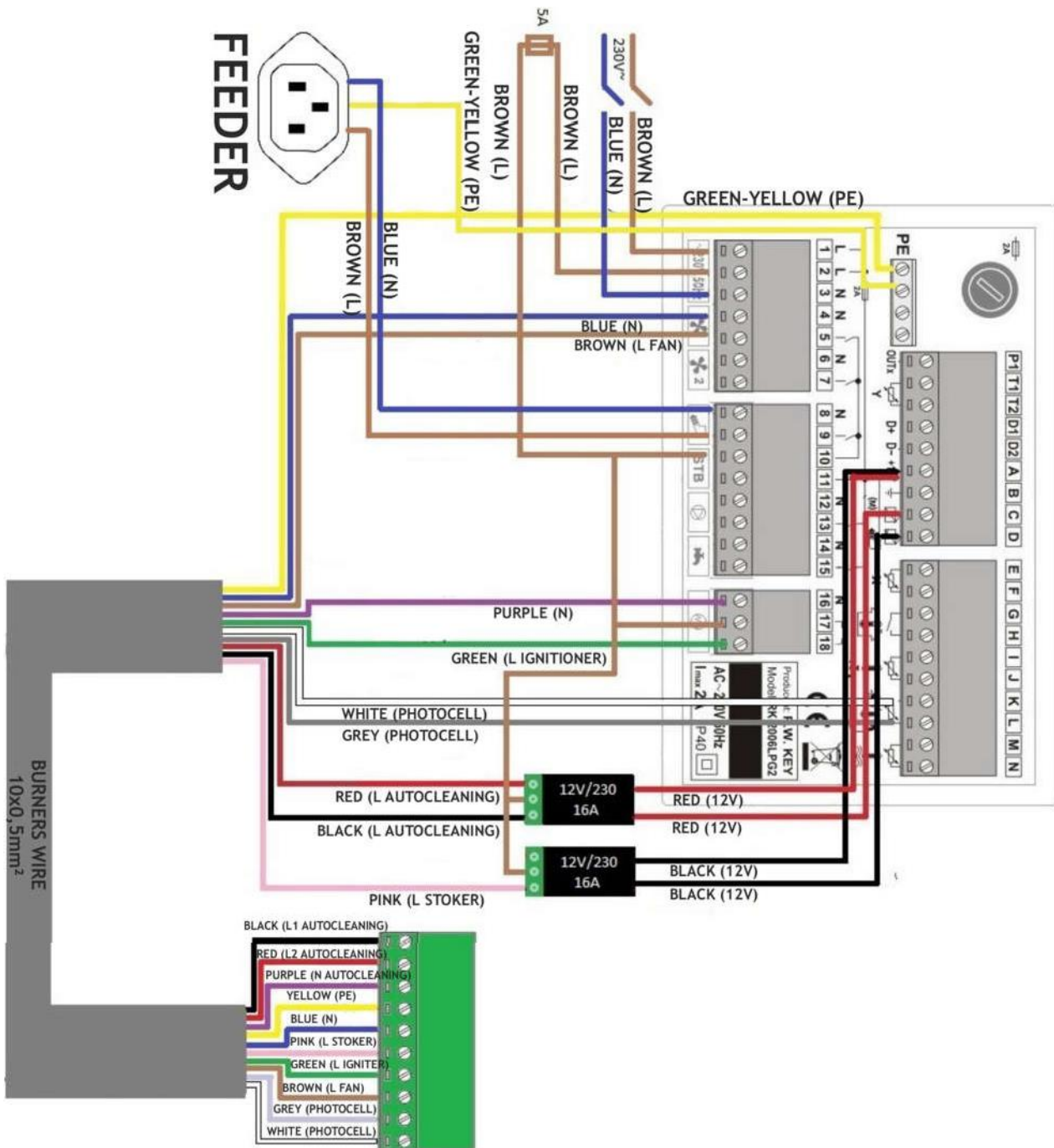
Întrerupătoare – cf. schemei 30,31 –intrare L regulator

- 32 –intrare N regulator
- 33 –ieșire N arzător
- 34 –ieșire N pompă încălzire centrală
- 35 –ieșire L pompă încălzire centrală
- 36 – ieșire N pompă apă caldă de consum
- 37 – ieșire L pompă apă caldă de consum
- 38 –ieșire N pentru pompa în aval de supapa de mixare
- 39 –ieșire L pentru pompa în aval de supapa de mixare
- 40 –ieșire N pentru supapa de mixare
- 41 –ieșire L pentru închiderea supapei de mixare
- 42 –ieșire L pentru deschiderea supapei de mixare 43,44 – intrare STB
- 45 –ieșire N șneac extern
- 46 –ieșire L șneac extern
- 47 –ieșire L mecanism de curățare constant 48 –ieșire N arzător
- 49 –ieșire L arzător
- 50 –ieșire L ventilator
- 51 – ieșire L mecanism de curățare
- 52 – ieșire L șneac intern

Bandă protecție - PE

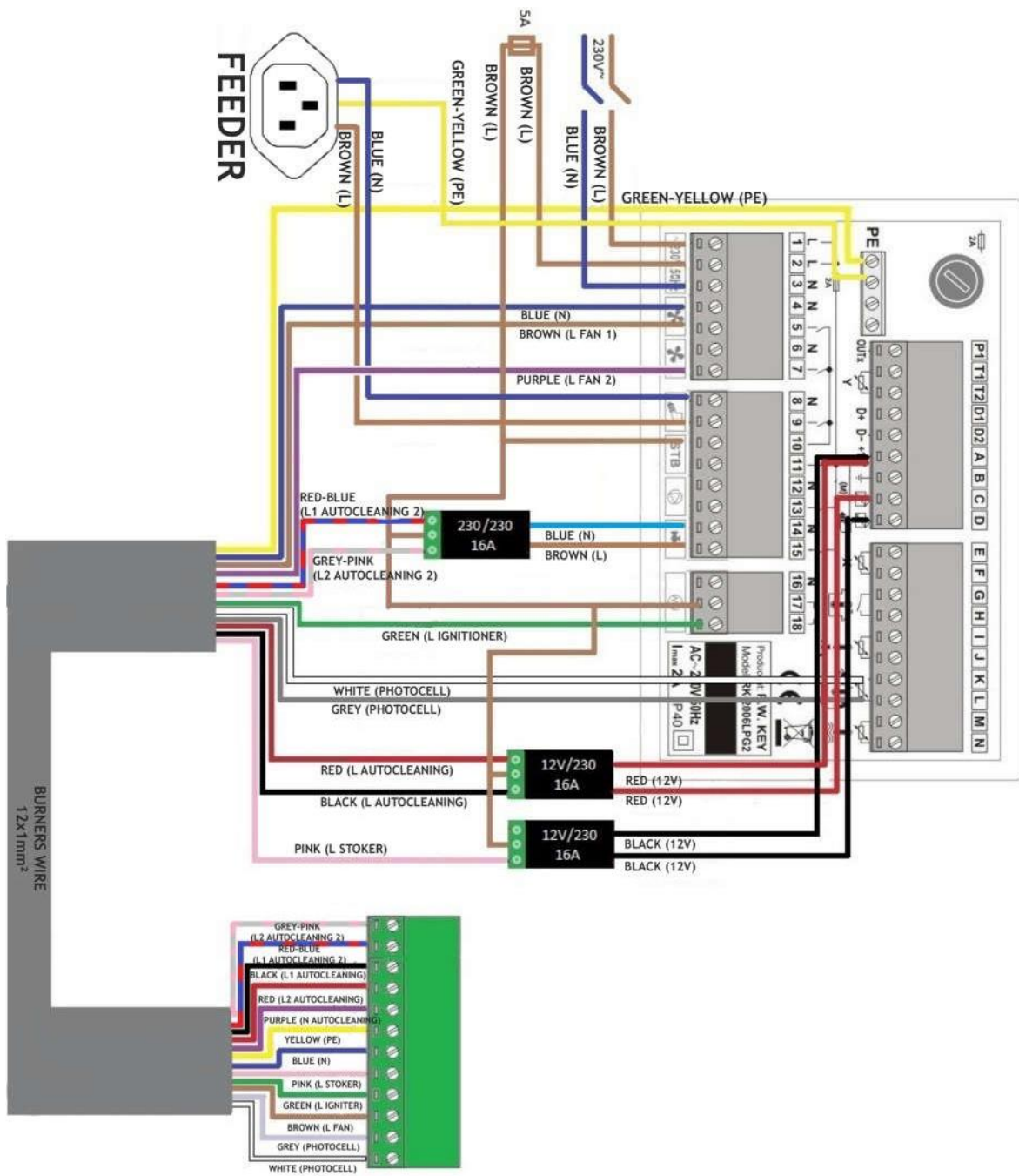
Conectați toate cablurile galbene și

6.2.3 Diagramă racorduri regulator RK2006-LPG2 pentru arzătorul 100-250kW

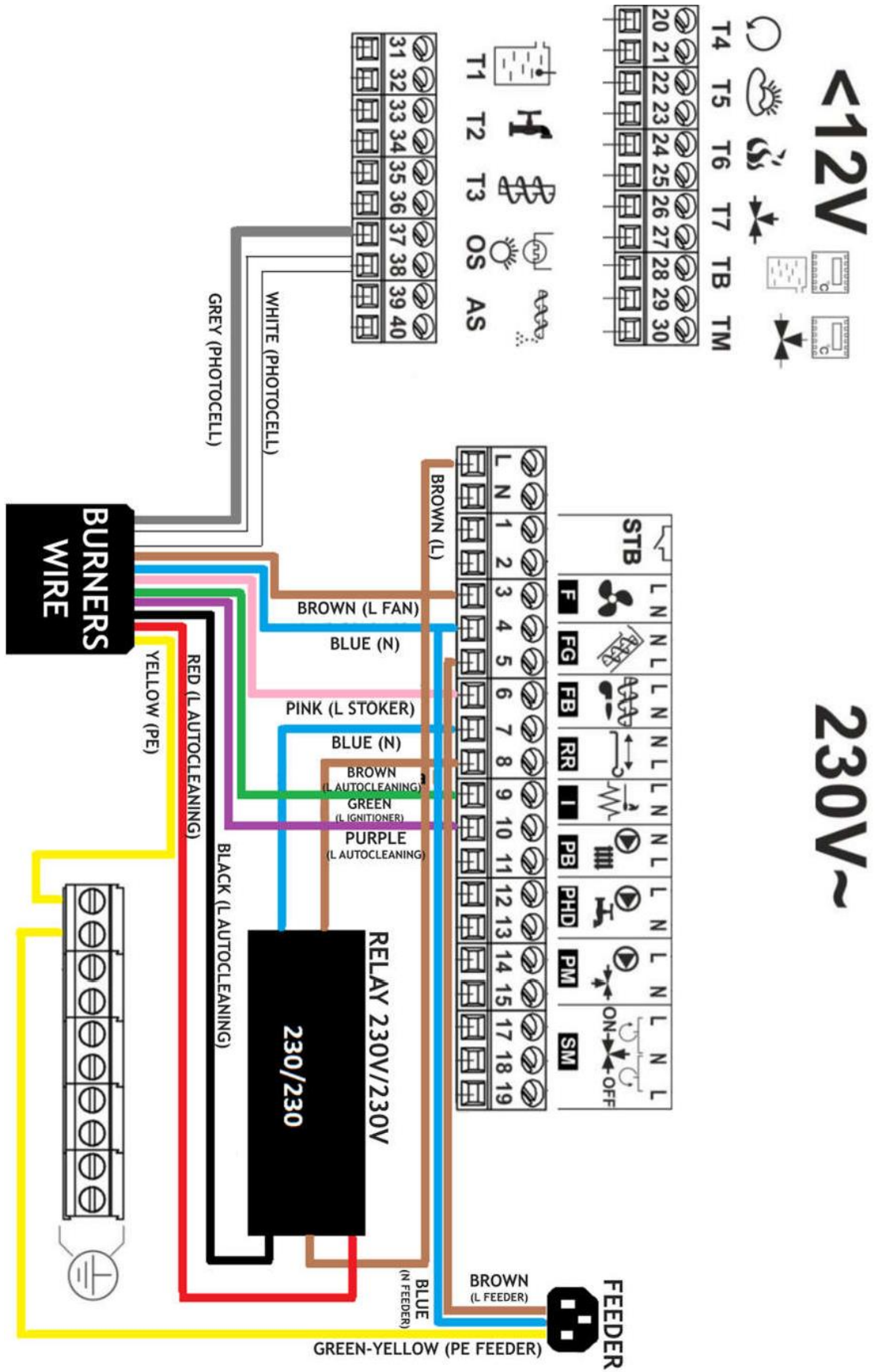




6.2.1 Diagramă racorduri regulator RK2006-LPG2 pentru arzătorul 300-1000kW



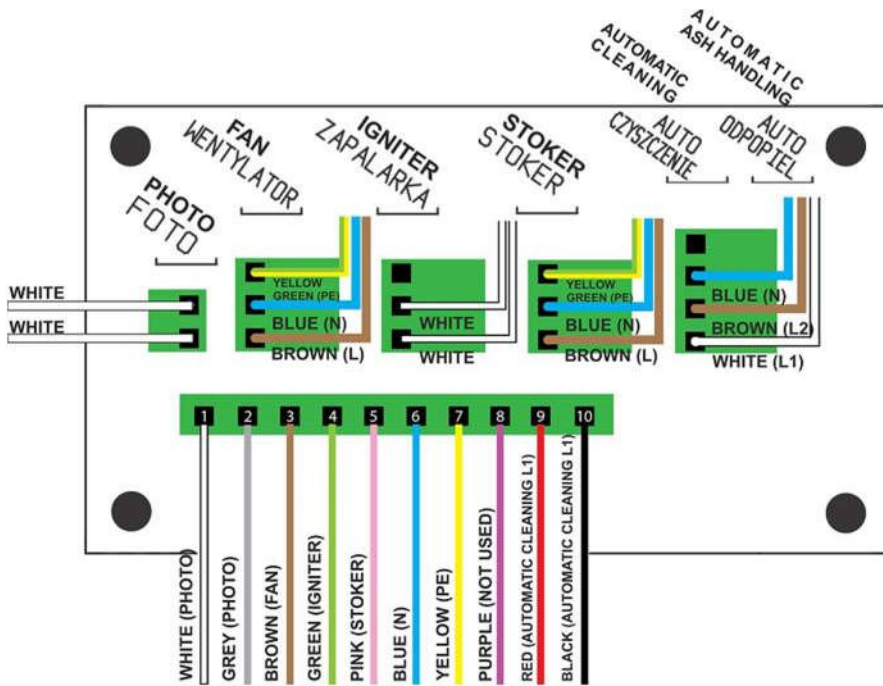
6.2.2 Diagramă racorduri regulator PLUM 850P-O (optional)



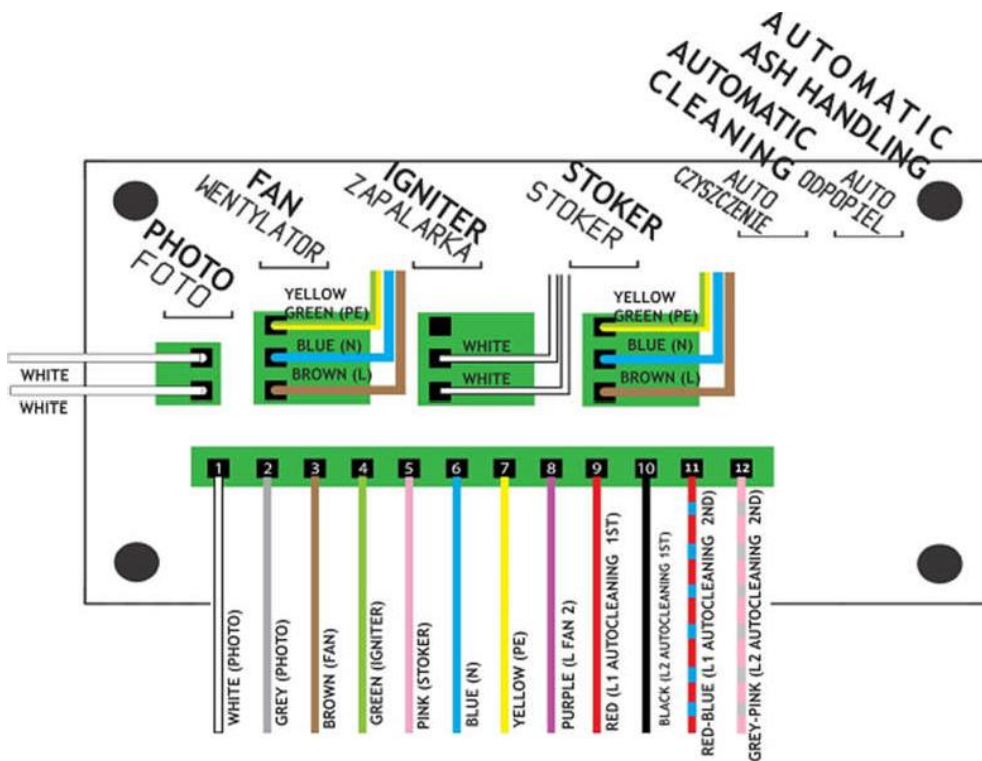
6.2.3 Panoul de comandă al arzătoarelor 100-250kW

PANOUL DE CONTROL – SCHEMĂ CIRCUITE

NOTĂ: ACORDATI ATENȚIE RACORDURILOR CORECTE ALE BORNELOR DE FAZĂ „L



6.2.4 Panoul de comandă al arzătoarelor 300-1000kW





## 7. Setări preliminare ale producătorului – parametrii de bază ai arzătorului

1	Capacitate max. [kW]	100	150	200	250	300	400	500	750	1000	
2	Unitate de comandă a dozajului	25W 50K	25W 50K	25W 50K	25W 50K	125W 36K	125W 36K	180W 36K	180W 36K	180W 36K	
3	Viteza rotațională a ventilatorului pentru aprindere	Setări individuale ajustate pentru boiler și arzător									
4	Viteza rotațională a ventilatorului pentru capacitate min.	Setări individuale ajustate pentru boiler și arzător									
5	Doză combustibil de pornire	Setări individuale ajustate pentru boiler și arzător									
6	Doză combustibil pentru capacitate max.	5 sec.									
7	Doză combustibil pentru capacitate min.	Vezi capitolul 10									
8	Tip operare șnec intern	10%									
9	Timp stingere compeltă cazan de încălzire	Auto									
10	Viteza rotațională a ventilatorului pentru capacitate min.	15 min	15 min	15 min	15 min	20 min	25 min	30 min	45 min		
11	Capacitate UPS	500W/800W				1000W/1500W					
12	Capacitate min. UPS	30Ah				100Ah					

**NOTE:**



Pentru arzătoarele cu camera de combustie exterioară (seriile UMO) se recomandă o sursă de alimentare cu energie de urgență în cazul întreruperilor de curent.



**Producătorul nu este responsabil pentru defectiuni rezultate din întreruperi de curent.**

## 7.1 Setarea parametrului "Doză combustibil pentru capacitate maximă"

Capacitatea arzătorului depinde de cantitatea peletilor arși. Parametrii care controlează capacitatea sunt „Doză combustibil pentru capacitate min./max.” și „Putere boiler”.

Pentru a iniția controlul asupra puterii, ar trebui să se cunoască capacitatea snecului extern.

Capacitatea se măsoară în kilograme per oră (kg/h).

a) Formula capacității snecului extern

$$\text{Alimentare măsurată în kg} * \frac{60\text{min}}{\text{Timp măsurare}} = \text{rezultat alimentare ptr 1G}$$

Where

**Măsurare alimentare** – se măsoară alimentarea pentru un dispozitiv încărcat într-un timp predefinit (ex. 2 sau 3 minute).

b) Apoi, capacitatea va fi calculată în funcție de cantitatea de combustibil

Rezultat alimentare ptr 1G \* (valoare caloric neta a peletului \* 0.277 777 777 8) = puterea obținută din combustibil

unde

$$0.277\ 777\ 777\ 8\ \text{kW} - 1\ \text{MJ}$$

Altă metodă este considerarea capacității din puterea obținută din combustibil

$$\frac{\text{Putere combustibil} * \text{eficiență}}{100} = \text{putere cu considerarea capacității}$$

unde

Puterea cu considerarea capacității – **Putere max. care poate fi obținută de la un disp. de aliment.**

Exemplu de calcul al capacității.

Presupunem că snecul extern a încărcat 1kg de peleți în 3 minute de funcționare.

$$1\text{kg} * \frac{60\text{min}}{3\ \text{min}} = 1\text{kg} * 20 = 20 \frac{\text{kg}}{\text{h}}$$

Then

$$20 \frac{\text{kg}}{\text{h}} * (19\text{MJ} * 0,277\ 777\ 777\ 8) = 105,56\text{kW}$$

Then

$$\frac{105,56\text{kW} * 90\%}{100} = 95\text{kW}$$

Rezultatul indică faptul că snecul extern poate încărca combustibil la valoarea maximă de 95kW.

### Conceptul dozei în procente pentru putere.

Dozele pentru valorile de putere nominale sunt determinate prin valori procentuale. Dacă presupunem setarea dispozitivului de alimentare la parametrul „Doza combustibil pentru capacitate max.” la 100% va rezulta o funcționare la 95kW.

Urmând acest concept, este foarte simplu să calculăm valoarea procentuala pentru alte valori de putere conform principiului proportional

$$\frac{25\text{kw}}{95\text{kw}} = \frac{S\%}{100\%} \rightarrow x = \frac{25\text{kw} \cdot 100\%}{95\text{kw}} \rightarrow x \approx 26\%$$

Pe baza proporțiilor, poate fi calculată setarea parametrului „Doza combustibil pentru capacitate max.” pentru acest arzător la 26%

Există două posibilități de schimbare a parametrilor de capacitate:

- 1) Schimbarea parametrului „Doza combustibil pentru capacitate max.” care funcționează ca mai sus
- 2) Schimbarea parametrului „Putere boiler”, determinat pe baza valorilor procentuale și calculate pe baza parametrilor „Doza combustibil pentru capacitate max” și „Doza combustibil pentru capacitate min”, constă în calcularea valorilor procentuale conform principiului proportional după cum urmează:

$$\frac{25\text{kW} - 100\%}{10\text{kW} - x}$$

$$\frac{25\text{kW} - 100\%}{10\text{kW} - 40\%}$$

## 8. Elemente de protecție ale arzătorului cu peleți

Protecție	Tip de protecție
Protecție împotriva aprinderii externe	Dozarea în dispozitivul de alimentare cu peleți se face prin forța gravitațională
	Serpentina și dispozitivul de eliberare a tensiunii se conectează la snecul extern și arzătorul sunt goale întotdeauna și realizate din material neinflamabile.
	Serpentina este realizată din poliuretan neinflamabil și cu funcție de auto-stingere – rezistență termică de la -40 la 70°C
	Clapetă pentru incendiu care protejează împotriva returului flăcării și gazelor
	Senzor pentru temperatura snecului extern (dispozitivul de eliberare a presiunii) setat la 45°C.
Protecție împotriva defecțiunilor de alimentare	Se recomandă sursa de energie de urgență.
Protecție împotriva stingerii flăcării	Utilizarea fotocelulei

## 9. Recomandări

1. Păstrați curat grătarul cazanului de încălzire al arzătorului, îndepărtați reziduurile de combustie (cenușă, zgură) cel puțin o dată pe săptămână. Dacă este necesar, curățați cazanul de încălzire mai des – în funcție de calitatea produsului granulat.
2. Îndepărtați reziduurile de combustie de deasupra și de sub grătar.
3. În timpul fiecărei curățări, verificați admisiile de aer și plăcile de grătar și ale cazanului de încălzire pentru blocaje.
4. Este recomandată inspecția instalației o dată pe an, după sezonul de încălzire.
5. Păstrați curățenia în încăperea unde este amplasat boilerul.
6. Aerisiți suficient încăperea unde este amplasat boilerul.
7. Asigurați-vă că nu există blocaje în conductele de ventilație.
8. Utilizați combustibil adecvat și curat.
9. În cazul schimbării furnizorului de peleți, verificați dacă arderea este corectă și ajustați valorile de referință.

## 10. Condiții pentru operare sigură și adecvată

Pentru a menține condițiile de funcționare optime și sigure ale boilerului / arzătorului, trebuie respectate următoarele principii:

1. Arzătorul poate fi acționat numai de adulți instruiți în vederea operării și întreținerii arzătoarelor cu peleți.
2. Înainte de începerea operării boilerului, este absolut necesar să citiți manualul de utilizare al arzătorului.
3. Ar trebui să vă asigurați că arzătorul este situat departe de copii.
4. Este interzisă introducerea mâinilor în buncărul de combustibil - poate provoca vătămări grave,
5. Arzătorul, snecul extern, boilerul și sistemul de încălzire centrală și de apă caldă de consum trebuie păstrate în stare tehnică bună.
6. Arzătorul este un dispozitiv care produce energie termică. Rețineți faptul că unele componente ale arzătorului se încălzesc la temperature ridicate.
7. Se va păstra ordinea în încăperea unde este amplasat boilerul și nu se vor păstra material care nu sunt necesare operării acestuia sau material inflamabile în această încăpere.
8. Se va folosi numai combustibil recomandat de Producător.
9. Componentele sistemului electronic și de automatizare și alte echipamente electronice legate de arzător nu trebuie amestecate.
10. Sistemul electric din spațiul unde este amplasat boilerul trebuie să fie conform cu normele aplicabile și regulile de siguranță.
11. Funinginea și cenușa trebuie îndepărtate din arzător și boiler în timpul opririi acestuia.
12. Este interzisă arderea altor materiale decât cele destinate acestui scop.
13. Se va asigura suficient aer proaspăt în încăperea unde este amplasat boilerul.
14. În timpul funcționării boilerului, ușa acestuia și a arzătorului nu trebuie deschise.
15. Dacă izbucnește un incendiu în arzător, dispozitivul se va deconecta de la sursa de energie și se va iniția stingerea.
16. Arzătorul nu trebuie expus la apă, poate provoca electrocutare. Arzătorul se va proteja împotriva ploii și scurgeri de apă.
17. Arzătorul se va depozita și utiliza în încăperi cu temperatură între +10°C și +40 grade Celsius cu umiditate adecvată.
18. Nu este permisă instalarea și utilizarea arzătorului în boilere și alte sisteme nedestinate acestui uz.
19. Arzătorul este destinat utilizării în centrale termice și nu poate funcționa ca dispozitiv independent.
20. Nu este permisă aprinderea arzătorului folosind alte metode decât cele descrise în manual. În special, este interzisă utilizarea gazelor inflamabile.
21. Arzătorul va funcționa cu toate capacele instalate și toate elementele care asigură funcționarea adecvată a dispozitivului.



**Este interzisă utilizarea arzătorului fără capace instalate.**

## 11. Curățare și întreținere

**Arzătoarele din gama UNI-MAX O** - sunt prevăzute cu grătar mobil sub forma unui sertar care păstrează condiții stabile de combustie în timp și îndepărtează cenușa din cazanul de încălzire. Pentru a îndepărta și curăța grătarul, se va scoate carcasa arzătorului, se va deconecta cablul marcat pentru curățarea automată a grătarului de la panoul de comandă și se vor desface clemele din partea laterală a arzătorului. Apoi, sertarul va fi scos afară și curățat de cenușă și zgură.

Odată ce sertarul a fost curățat, va fi reintrodus cu grijă în arzător, clemele vor fi prinse din nou, cablul conectat la panoul de comandă și carcasa va fi remontată. Se recomandă îndepărtarea sertarului pentru curățare o dată pe săptămână/lună..



**NOTĂ!**

**Frecvența curățării depinde de calitatea peleților.**



**NOTĂ!**

**Pentru a curăța arzătorul, opriți instalația și așteptați până când temperatura din cazanul de încălzire scade**



Această operațiune va fi realizată cu grijă și numai de către persoanele care au citit manualul de utilizare.

### 11.1 Curățarea grătarului



Pentru a curăța grătarul, se vor desface clemele amplasate în părțile laterale ale dispozitivului și cablurile racordate la instalația electrică. Apoi, scoateți grătarul și îndepărtați cenușa, de pe grătar și de sub el.

Este foarte important ca deschiderile admisiei de aer, care au impact asupra cantității și calității combustibilului. În special, este important ca deschiderile să nu fie blocate. Acestea sunt amplasate în grătar și în placa cazanului de încălzire. Se recomandă curățarea deschiderilor din grătar în timpul fiecărei curățări a grătarului și curățarea deschiderilor din cazanul de încălzire o dată pe sezon (sau mai des dacă este necesar). Curățarea deschiderilor din placă pot avea impact asupra detectării flăcării de către fotodetector.

## 11.2 Înlocuirea arzătorului

Componentă supusă uzurii și sarcinilor grele – arzătorul – este motivul cel mai frecvent care stă la baza servisirii. Înainte de începerea procesului de înlocuire, se va verifica dacă nu este suficientă înlocuirea siguranței care protejează sistemul de aprindere. În plus, lipsa aprinderii, simultan cu lipsa alimentării cu combustibil (serpentine de alimentare nu se rotește, în ciuda LED-ului aprins care indică activitatea alimentării cu combustibil) sunt cele mai frecvente caracteristici ale defecțiunii. În acest caz, regulatorul se va deconecta de la sursa de energie și siguranța va fi deșurubată. După deșurubare, se va verifica dacă firul din interiorul siguranței nu este defect. Dacă este defect, va fi înlocuită siguranța și arzătorul va fi testat din nou.

### I. Îndepărtarea carcasei arzătorului

Înainte de începerea activității, dispozitivul va fi deconectat de la sursa de energie și carcasa va fi scoasă de pe arzător.



### II. Îndepărtarea aprinzătorului

Apoi, scoateți racordul aprinzătorului cu grijă din instalația electrică și scoateți garnitura de etanșare a aprinzătorului. Odată ce garnitura a fost scoasă, îndepărtați cu grijă aprinzătorul din suport







### **III. Introducerea unui aprinzător efficient**

Când introduceți un nou aprinzător, asigurați-vă că este în suport și manipulat cu grijă. Aprinzătorul va fi împins până la capăt.



### **IV. Asamblare**

Odată ce aprinzătorul a fost montat, componentele rămase vor fi asamblate în ordine inversă.



## 11.3 CURĂȚAREA FOTOCELULEI

Pe parcursul combustiei, cenușa, zgura și alte impurități se asează pe componentele arzătorului. În cazul problemelor cu detectarea flăcării, curățați fotocelula..

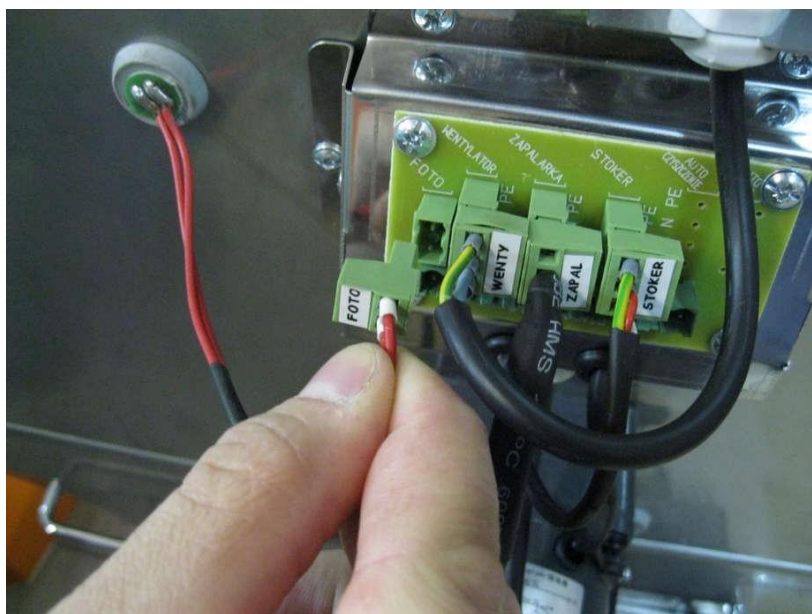
### I. Îndepărtarea carcasei arzătorului

Înainte de începerea activității, dispozitivul va fi deconectat de la sursa de energie și carcasa va fi scoasă de pe arzător.



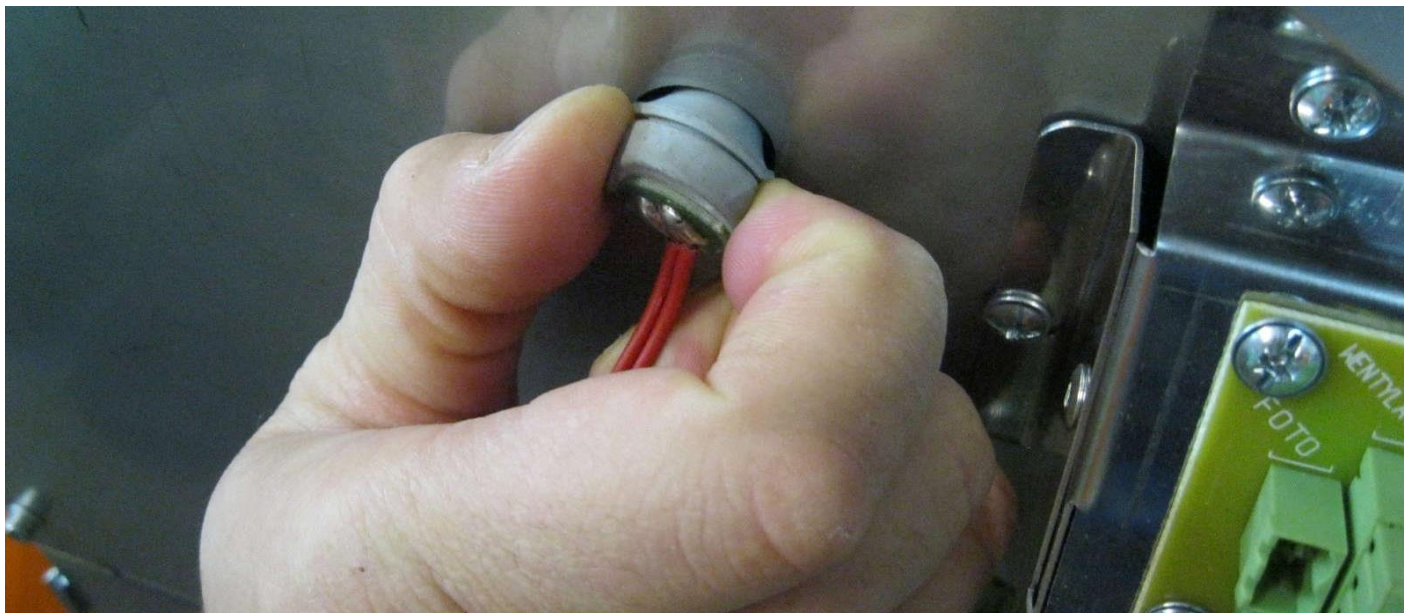
### II. Deconectarea fotocelulei de la instalația electrică și îndepărtarea carcasei in T

După ce carcasa a fost îndepărtată, scoateți racordul aprinzătorului cu grijă din instalația electrică și scoateți garnitura de etanșare pe care este prinsă fotocelula.



### III. Curățarea fotocelulei

Odată ce fotocelula a fost scoasă, ștergeți cu o cârpă sau hârtie igienică până când cablajele sunt vizibile prin sticlă.



#### **IV. Asamblare**

După ce fotocelula a fost curățată, reasamblați în ordine inversă.

## 12 Eliminarea arzătorului după expirarea perioadei de utilizare

Arzătorul și toate componentele sale sunt piese pentru a căror producție sunt folosite metale și ar trebui eliminate de companii autorizate, care asigură reciclarea sau alte companii specializate în neutralizarea echipamentelor de acest tip care respectă în totalitate normele legislative de mediu.


## 13 DEFECTIUNI

Art.	Defect	Cauza apariției defectului	Metoda de îndepărtare
1	Alarma LIPSĂ COMBUSTIBIL	Nu există combustibil în buncăr	Dacă în timpul modului APRINDERE, regulatorul nu detectează flacăra în timpul definit de către tehnician, se declanșează alarma LIPSĂ COMBUSTIBIL. Pentru a reporni regulatorul, se va alimenta cu combustibil, se va anula alarma cu butonul STOP și se va reporni procesul cu butonul START.
		Arzător defect	Înlocuiți inserția arzătorului
		Cenușă în cazanul de încălzire	Curățați bine cazanul de încălzire și deschiderile de admisie pentru aer în cazanul de încălzire
		Arzătorul, șnecul intern, dispozitivul de alimentare nu funcționează	Înlocuiți siguranța din apropierea regulatorului cu una nouă cu amperajul 5A (5 x 20)
		Dispozitivul de alimentare nu funcționează	Verificați starea dispozitivului de alimentare de blocaje
		Arzătorul, șnecul intern, dispozitivul de alimentare nu funcționează Dispozitivul de alimentare nu funcționează	Calibrare greșită a fotocelulei, resetați limitele de aprindere
			Fotocelula este contaminată, ce rezultă în citiri incorecte, curățați fotocelula
			Deschiderile plăcii cazanului de încălzire sunt contaminate, îndepărtați blocajele deschiderilor
Înlocuiți siguranța din apropierea regulatorului cu una nouă cu amperajul 5A (5 x 20)			
		Verificați starea dispozitivului de alimentare de blocaje	
2	Arzătorul se află des în starea de aprindere	Parametrii incorect selectați ai detectării flăcării	Setați parametrii corecți sau contactați service-ul producătorului
		Fotocelulă contaminată	Scoateți și curățați fotocelula
		Cazan de încălzire contaminat	Curățați bine cazanul de încălzire și deschiderile de admisie pentru aer în cazanul de încălzire

		Doze prea mici de combustibil	Creșteți valorile parametrilor pentru capacitate minima a dispozitivului
		Doze prea mari de combustibil	Reduceți valorile parametrilor pentru capacitate maximă
		Placa cazanului de încălzire contaminată	Curățați bine placa din avalul cazanului de încălzire și curățați deschiderile pentru admisia aerului în cazanul de încălzire
3	Alarmă de aprindere a dispozitivului de alimentare	Creștere excesivă a temperaturii în carcasa arzătorului cauzată de aprinderea combustibilului în profilul în T al șnecului intern sau conductei de alimentare	Dacă dispozitivul de alimentare este prevăzut cu senzor de temperatură, valoarea programată depășită a parametrului TEMPERATURĂ DE APRINDERE A DISPOZITIVULUI DE ALIMENTARE va declanșa alarma în cauză și regulatorul va trece în modul STINGERE.  NOTĂ! Această alarmă poate fi anulată după scăderea temperaturii. Încercarea de a anula alarma înainte de stingerea completă dezactivează numai semnalul sonor.
4	Alarmă de supra-încălzire a boilerului	Depășirea temperaturii apei în boiler, conform setărilor tehnicianului în regulator	Regulatorul RK-2006SPGM este prevăzut cu protecție împotriva supra-încălzirii boilerului. Dacă temperatura apei din boiler atinge valoarea programată în parametrul „Temperatură maximă a boilerului”, regulatorul va activa pompa de încălzire centrală. Creșterea temperaturii în boiler la valoarea programată a parametrului „Temperatură supra-încălzire a boilerului” va rezulta în dezactivarea ventilatorului,. Activarea pompelor de încălzire centrală, comutarea regulatorului în modul STOP fără începerea procesului de stingere și declanșarea alarmei.
5	Defecțiune senzor temperatură	Defecțiune la circuitul senzorului sau temperatură în afara intervalului de măsurare -9°C - 109°C	Contactați producătorul dacă mesajul de eroare nu este anulat după apăsarea butonului STOP, înlocuiți senzorul
		Defecțiune a senzorului de temperatura al dispozitivului de alimentare	În cazul defecțiunii senzorului de temperatură a dispozitivului de alimentare, ca în cazul aprinderii, regulatorul efectuează procesul de stingere și activează alarma corespunzătoare.  NOTĂ: Contactați producătorul pentru a repara defecțiunea senzorului dacă eroarea nu poate fi anulată.
		Defecțiune a senzorului de temperatura al circuitului de apă caldă de consum rezultă în dezactivarea controlului circuitului de apă caldă de consum	Dacă sistemul de încălzire este prevăzut cu circuit pentru apa de consum, în cazul defectării senzorului pentru apă caldă de consum, regulatorul dezactivează pompa pentru apă caldă de consum și declanșează alarma.  Notă: Contactați producătorul pentru a repara defecțiunea

		Defecțiune a senzorului de temperatura al arzătorului	Dacă detectorul de flacără (CT-1/2 sau PT-1000) este conectat la regulator, defectarea sa va declanșa alarma corespunzătoare și va comuta dispozitivul în modul STAND-BY.  NOTĂ: Contactați producătorul pentru a repara defecțiunea
6	Arzătorul fumegă, se formează zgură	S-a alimentat cu prea mult combustibil în comparație cu aerul, Arzător contaminat, depuneri de zgură pe cazanul de încălzire.	Curățați cazanul de încălzire, verificați admisia de aer în ceea ce privește blocajele.  Ajustați arzătorul – combustibil și aer la capacitatea minimă și maximă.
7	Se depune cenușă des pe cazanul de încălzire – arzătorul nu curăță automat.	Combustibil inadecvat, cu valori necorespunzătoare.	Schimbați furnizorul de peleti
8	Dispozitivul de alimentare nu încarcă combustibilul	Containerul pentru peleti este gol	Adaugați combustibil în container
		Dispozitivul de alimentare este blocat de deseuri de la combustibil	Empty the container and feeder, and remove foreign objects from them
		Șnecul extern din dispozitivul de alimentare este întins	Întinderea șnecului extern este un proces natural și trebuie scurtat cu 1-2 cm. șnecul extern este mai scurt decât teava dispozitivului de alimentare cu 1-2 cm.
		Dispozitivul de alimentare nu este alimentat cu energie	Cablul electric trebuie conectat la dispozitivul de alimentare. Dacă acesta continuă să nu funcționeze, verificați STB și siguranța.
		Praf la punctul de admisie a combustibilului în containerul pentru peleti	Goliți recipientul și curățați punctul de admisie a combustibilului
9	Regulatorul funcționează desi nu există flacăra	Fotocelula este stricată	Înlocuiți fotocelula
		Parametrul OPRIRE APRINZATOR este prea mic	Oprirea parametrului aprinzător poate fi mai mare
		Fotocelula este introdusă incorect sau scoasă din spațiul corespunzător	Introduceți fotocelula în spațiul corespunzător
		Fotocelula detectează lumina exterioară (soare, bec, lampa, etc.)	Accesul radiației luminoase externe trebuie blocat în camera de aerare cu ajutorul unui fotodetector montat

# 14 SPECIMEN PLĂCUȚĂ DE IDENTIFICARE



**ECO-PALNIK**  
*Skiepmo*

ZPD "SKIEPKO" ul. Kolejowa 33  
29-100 Włoszczowa, POLSKA  
www.eco-palnik.pl tel. +48413945518

Palnik na pellet do kotłów C.O.

Typ: PLUS  PERFECT   
UNI  VIP   
UM  BIO

Numer seryjny:  
 -  -  -  
 -

Rok prod.: 2018 **CE**

**Podstawowe parametry:**

PALIWO: pellet drzewny 6-8 mm

NAPIĘCIE ZASILANIA: [V]

MOC ZNAMIONOWA: [kW]

ZABEZPIECZENIE: [A]

MOC ZAPALARKI: [W]

KLASA OCHRONY:

Serial number:

-  -  -





**ECO-PALNIK**  
*Skiepko*

## **DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE 04/P/16**

Z.P.D. SKIEPKO  
Wiesław Skiepko  
ul. Kolejowa 33  
29-100 Włoszczowa

Declarăm prin prezenta faptul că produsul fabricat de compania noastră

Denumire: Arzător cu peleți  
Seria: ECO-BURNER  
Tip/model: UNI-MAX O 100 – 1000 kW

**Este conform cu cerințele următoarelor standard și standarde armonizate:**

PN-EN 303-5:2012, EN 60335-2-102, EN 60730-1:2012  
EN 953:1997+A1:2009, PN-EN 60127-1:2008, PN-EN 60446:2008,  
PN-EN 60519-2:2008, PN-EN 60730-2-5:2006, PN-EN 15456:2008, PN-EN 230:2010

**Și respectă prevederile următoarelor directive:**

2006/42/WE  
2006/95/WE LVD (inclusiv revizia)  
2014/30/W/UE EMC (inclusiv revizia)



**Acest produs este furnizat cu marcaj CE**

Włoszczowa, 27 aprilie 2016

  
Wiesław Skiepko  
Właściciel



## TERMENI SI CONDIȚII DE GARANȚIE

1. Z.P.D. SKIEPKO, Producătorul, acordă o garanție pentru funcționarea eficientă a arzătorului pentru perioada de 24 de luni de la data cumpărării și pentru o perioadă care nu depășește 36 de luni de la data fabricației.
2. Defectele materiale și erorile de proiectare vor fi reparate pe cheltuiala producătorului în termen de 21 de zile lucrătoare de la data notificării scrise a reclamației înaintate producătorului și în perioada care nu depășește 7 zile de la acceptarea reclamației.
3. Produsul utilizat aferent activității desfășurate de către clientul final este acoperit de garanția producătorului de 12 luni.
4. Modul, domeniul de aplicare și condițiile de reparație a dispozitivului vor fi specificate de producător.
5. Fiecare informație despre defecte trebuie să fie prezentată în scris Producătorului imediat după descoperirea lor, pe raportul de reclamație anexat. Raportul de conformitate este, de asemenea, disponibil pe site-ul web [www.eco-palnik.pl](http://www.eco-palnik.pl).
6. Documentele care autorizează cumpărătorul pentru o reparație gratuită a garanției sunt: Card de garanție completat / Raport de instalare acceptat de cumpărător și documentul care confirmă achiziționarea arzătorului (boilerul incluzând arzătorul).
7. Cardul de garanție nu mai este valabil dacă nu are ștampilele, semnăturile și datele necesare.
8. Clientul trebuie să trimită producătorului cardul de garanție completat / raportul de instalare în termen de 14 zile de la data punerii în funcțiune a dispozitivului pentru a-l înregistra în sistemul de servicii de garanție la următoarea adresă: [biuro@eco-palnik.pl](mailto:biuro@eco-palnik.pl) sau prin email.  
În caz contrar, Clientul își poate revendica drepturile pe baza garanției comerciale.
9. Prima punere în funcțiune a arzătorului și setarea parametrilor de funcționare vor fi responsabilitatea instalatorului (compania de utilități care deține autorizația producătorului). Acest serviciu poate fi supus unei taxe.
10. Producătorul nu va fi răspunzător pentru daunele rezultate din funcționarea sau defectarea echipamentului și costurile încălzirii alternative.
11. **GARANȚIA NU ESTE VALABILĂ** în cazul deteriorării mecanice ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau uzurii normale. Garanția nu acoperă costurile instalării, transportului și daunelor cauzate ca urmare a transportului și, în special, în cazul:
  - ❖ instalarea, pornirea și funcționarea care nu sunt conforme cu acest manual de utilizare și daune care nu sunt imputabile producătorului,
  - ❖ daune cauzate ca urmare a transportului neglijent al arzătorului,
  - ❖ modificări și modificări ale designului arzătorului fără acordul scris al Producătorului,
  - ❖ pornirea arzătorului fără instalarea boilerului,
  - ❖ secțiune transversală prea mică a coșului de fum și tirajul coșului de fum sub 5 Pa,
  - ❖ efectuarea reparațiilor în perioada de garanție de către persoane neautorizate,
  - ❖ daune care pot apărea din cauza defecțiunilor sistemului electric,
  - ❖ daune cauzate de transportul necorespunzător, inclusiv transportul către încăperea unde este amplasat boilerul,
  - ❖ setări greșite ale parametrilor de funcționare a arzătorului, inclusiv funcționarea arzătorului peste puterea nominală a dispozitivului
  - ❖ constatarea unei calități inadecvate a combustiei combustibilului, rezultând în formarea de zgură și gudron pe arzător, care sunt greu de îndepărtat și provoacă daune,
  - ❖ imposibilitatea de a realiza reparații din motive care nu pot fi atribuite producătorului (de exemplu, fără combustibil, fără acces la arzător, fără tiraj, etc.).
12. **GARANȚIA NU ACOPERĂ:**
  - ❖ Controlul parametrilor de operare,
  - ❖ Curățare și întreținere,
  - ❖ arzătorul – dacă elementul de încălzire de rezervă este inclus în set,
  - ❖ înlocuirea arzătorului.
13. **Costurile solicitării serviciului producătorului pentru soluționarea reclamațiilor rezultate din motivele menționate la punctele 11 și 12 vor fi suportate de către Client.**
14. Reclamațiile vor fi transmise prin: poștă, fax sau e-mail la adresa producătorului.





## 15 RAPORT DE INSTALARE

### Detaliile clientului:

telefon.:

e-mail:

**Vanzator:**

**Data vanzarii:**

telefon.:

e-mail:

**detaliile companiei care  
instaleaza arzătorul:**

**Data primei porniri:**

telefon.:

e-mail:

### Detalii referitoare la instalare:

ECO-PALNIK

Tip:

kW

Nr. serie.:

Anul producției.:

Boiler:

Anul producției.:

Capacitate:

kW

**Comentarii:**

### Date referitoare la arzător și parametrii de combustie:

Capacitatea dispozitivului de alimentare măsurată la 10 minute:

kg/10min. x6

kg/h

#### Valori de referință aer:

% viteza rotatională a ventilatorului la  
Capacitate MAX

#### Setari mecanism de curatare:

Mode de operare mecanism curatare or  
Movable grate - mode:

% viteza rotatională a ventilatorului la  
Capacitate MIN.:

Timp de functionare mecanism de  
curatare.:lub Movable grate -  
work:

#### Valori de referință combustibil:

Combustibil ptr capacitate MAX

Timp de retracție mecanism de  
curatare.:

Combustibil ptr capacitate MAX

Pauza mecanism de curatare.:  
lub Movable grate - pause:

#### Tip detector flacara:

Dezactivarea aprinzătorului pentru valoarea  
fotocelulei:

Timp de deschidere mecanism de

#### Rezultatele analizei gazelor arse:

**Temperatura gaze arse [°C]:**

Capacitate max.:

Capacitate min.:

**Emisie CO [ppm]:**

Capacitate min:

Capacitate min.:

**Tiraj cos de fum [Pa]:**

**Coefficient aer in exces λ sau oxigen%:**

Capacitate max:

Capacitate min.:

**Eficacitate [%]:**

Capacitate max:

Capacitate min.:

I confirm with my signature that I have been trained in the operation, basic adjustment and cleaning of the above-mentioned burner and boiler.

Semnatura in clar client

Semnatura in clar instalator

Termenii și condițiile garanției au fost descrise în detaliu în acest manual. În caz de probleme cu funcționarea arzătorului, vă rugăm să contactați compania de utilități care efectuează prima pornire.

## 16 Componentele setului

Denumirea componentei	Confirm prin prezentul integralitatea:	Note
Arzător peleti		
Dispozitiv de eliberare a tensiunii Ø70		
Comandă inclusiv senzori		
Snec extern		
Serpentina Ø70		
Carcasa arzător		
Elementele componente ale dispozitivului sunt conforme cu starea actuală:		
..... Semnatura Clientului		..... Semnatura Instalatorului





Z.P.D. SKIEPKO Wiesław Skiepko, 29-100 Włoszczowa  
phone +48 41 39 45 518, +48 533 101 691, +48 503 860 816  
[serwis@eco-palnik.pl](mailto:serwis@eco-palnik.pl), [marketing@eco-palnik.pl](mailto:marketing@eco-palnik.pl),  
[techniczne@eco-palnik.pl](mailto:techniczne@eco-palnik.pl), [biuro@eco-palnik.pl](mailto:biuro@eco-palnik.pl),  
[zamowienia@eco-palnik.pl](mailto:zamowienia@eco-palnik.pl),  
[www.eco-palnik.pl](http://www.eco-palnik.pl).